

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 29. júna 2011

o štátnej pomoci č. SA.32504 (2011/N) a č. C 11/10 (ex N 667/09), ktorú Írsko poskytlo Anglo Irish Bank a Irish Nationwide Building Society

[oznámené pod číslom K(2011) 4432]

(Iba anglické znenie je autentické)

(Text s významom pre EHP)

(2012/269/EÚ)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 108 ods. 2 prvý pododsek,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore, a najmä na jej článok 62 ods. 1 písm. a),

po vyzvaní zainteresovaných strán, aby predložili svoje pripomienky v súlade s uvedenými ustanoveniami <sup>(1)</sup>,

keďže:

## 1. POSTUP

## 1.1. Anglo Irish Bank

(1) Rozhodnutím zo 14. januára 2009 Komisia dočasne schválila rekapitalizáciu spoločnosti Anglo Irish Bank (ďalej len „Anglo“) <sup>(2)</sup>. Táto rekapitalizácia sa neuskutočnila, pretože Írsko sa rozhodlo, že namiesto toho Anglo zoštatni. V rozhodnutí zo 16. februára 2009 Komisia dospela k záveru, že zoštatnenie nezahŕňalo štátnu pomoc <sup>(3)</sup>.

(2) Rozhodnutím z 26. júna 2009 Komisia schválila nalievajúcu pomoc pre Anglo vo forme kapitálovej injekcie vo výške 4 mld. (4 000 mil.) EUR na základe článku 87 ods. 3 písm. b) Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva na obdobie šiestich mesiacov a vzala na vedomie záväzok Írska, že do konca novembra 2009 oznámi Komisii plán reštrukturalizácie <sup>(4)</sup>.

(3) Dňa 30. novembra 2009 Írsko oznámilo Komisii plán reštrukturalizácie <sup>(5)</sup> (ďalej len „pôvodný plán reštrukturalizácie Anglo“), ktorý vypracovala Anglo. V dňoch 24. novembra a 18. decembra 2009 Komisia zaslala Írsku žiadosť o informácie týkajúce sa pôvodného plánu reštrukturalizácie Anglo.

(4) Dňa 17. februára 2010 Írsko oznámilo Komisii svoj úmysel vložiť do Anglo ďalší kapitál vo výške do 10,44 mld. EUR (ďalej len „druhá rekapitalizácia“).

(5) Rozhodnutím z 31. marca 2010 <sup>(6)</sup> Komisia dočasne schválila druhú rekapitalizáciu až do svojho konečného rozhodnutia o pláne reštrukturalizácie Anglo. V tomto rozhodnutí sa Komisia takisto rozhodla, že začne konanie ustanovené v článku 108 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „zmluva“) v súvislosti s pôvodným plánom reštrukturalizácie Anglo a so súvisiacimi opatreniami pomoci zo strany Írska (ďalej len „rozhodnutie o začatí konania“). Toto rozhodnutie bolo uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie 7. augusta 2010. Komisia vyzvala zainteresované strany, aby predložili svoje pripomienky k tejto pomoci. Tretie strany nepredložili žiadne pripomienky.

(6) Dňa 31. mája 2010 Írsko predložilo revidovaný plán reštrukturalizácie pre Anglo Irish Bank (ďalej len „druhý plán reštrukturalizácie Anglo“).

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 214, 7.8.2010, s. 3.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Komisie vo veci N 9/09, Rekapitalizácia spoločnosti Anglo Irish Bank írskym štátom (Ú. v. EÚ C 177, 30.7.2009, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Komisie vo veci N 61/09, Zmena vlastníctva spoločnosti Anglo-Irish Bank (Ú. v. EÚ C 177, 30.7.2009, s. 2).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Komisie vo veci N 356/09, Rekapitalizácia spoločnosti Anglo Irish Bank írskym štátom (Ú. v. EÚ C 235, 30.9.2009, s. 3).

<sup>(5)</sup> Podľa bodu 40 rozhodnutia Komisie vo veci N 356/09 (pozri poznámku pod čiarou č. 4 k tomuto rozhodnutiu) prijatie plánu reštrukturalizácie je v súlade s odsekom 28 Schémy finančnej podpory úverových inštitúcií (CIFS) (írskej schémy záruk pre úverové inštitúcie) a s odsekom 30 schválenia schémy CIFS Komisiou (pozri aj rozhodnutie Komisie vo veci NN 48/08, Írsko – Schéma záruk pre banky v Írsku (Ú. v. EÚ C 312, 6.12.2008, s. 2). V súvislosti s CIFS minister financií požiadal o predloženie plánu reštrukturalizácie, ak miera solventnosti zúčastnenej inštitúcie klesne pod minimálne regulačné normy uplatniteľné na ňu na materiálnom základe.

<sup>(6)</sup> Rozhodnutie Komisie vo veci NN 12/10 a C 11/10 (ex N 667/2009), Druhé opatrenie na záchranu Anglo Irish Bank (Ú. v. EÚ C 214, 7.8.2010, s. 3).

- (7) Dňa 2. júna 2010 Komisia poslala Írsku žiadosť o informácie týkajúce sa druhého plánu reštrukturalizácie Anglo. O týchto otázkach rokovali úradníci Komisie, írske orgány a predstavitelia Anglo na stretnutí 24. júna 2010. Okrem toho írske orgány odpovedali na tieto otázky písomne 9. a 12. júla 2010.
- (8) Dňa 28. júna 2010 Írsko oznámilo Komisii ďalšiu kapitálovú injekciu v prospech Anglo vo výške 10 054 mil. EUR (ďalej len „tretí plán rekapitalizácie Anglo“) (7).
- (9) Rozhodnutím z 10. augusta 2010 (8) Komisia dočasne schválila tretiu rekapitalizáciu až do svojho konečného rozhodnutia o konečnom pláne reštrukturalizácie Anglo.
- (10) Dňa 31. augusta 2010 Írsko predložilo Komisii nový návrh na reštrukturalizáciu Anglo, v ktorom sa vytýčilo rozdelenie a postupné ukončenie činnosti banky v priebehu desiatich rokov.
- (11) Na základe podrobného posúdenia vyhládok Anglo írsky minister financií oznámil 30. septembra 2010, že riešenie situácie Anglo bude celkovo vyžadovať kumulatívnu kapitálovú injekciu 29,3 mld. EUR v rámci základného plánovania a ďalších 5 mld. EUR v rámci stresového scenára.
- (12) Dňa 26. októbra Írsko predložilo plán účelovej správy pre Anglo (ďalej len „tretí plán reštrukturalizácie Anglo“), v ktorom podrobne vysvetlilo, ako bude vykonávať tento plán účelovej správy pre tento subjekt, a ktorý prvý raz predložilo 31. augusta 2010.
- (13) V nasledujúcich týždňoch útvary Komisie požiadali o niektoré objasnenia a 29. októbra 2010 požiadali o ďalšie informácie. Írske orgány odpovedali výmenou niekoľkých e-mailov a konferenčnými hovormi.
- (14) Dňa 8. decembra 2010 Írsko oznámilo Komisii ďalšiu rekapitalizáciu vo výške 4 946 mil. EUR (ďalej len „štvrtá rekapitalizácia“) a štátne záruky v súvislosti s niektorými záväzkami v prospech Anglo.
- (15) Rozhodnutím z 21. decembra 2010 (9) Komisia dočasne schválila štvrtú rekapitalizáciu a záruky v súvislosti s niektorými záväzkami v prospech Anglo až do schválenia konečného plánu reštrukturalizácie Anglo.

## 1.2. Irish Nationwide Building Society

- (16) Rozhodnutím z 30. marca 2010 Komisia dočasne schválila rekapitalizáciu Irish Nationwide Building Society (ďalej len „INBS“) vo výške 2,7 mld. EUR na šesť mesiacov k dátumu, ku ktorému sa rekapitalizácia uskutočnila (22. december 2009), alebo, ak Írsko predloží plán reštrukturalizácie pred uvedeným dátumom, dovtedy, kým Komisia neprijme konečné rozhodnutie o pláne reštrukturalizácie INBS (ďalej len „prvá rekapitalizácia INBS“) (10).
- (17) Okrem toho 30. marca 2010 írsky minister financií oznámil, že na základe zníženia bilančnej hodnoty INBS v dôsledku prevodov do Národnej agentúry pre správu aktív (ďalej len „NAMA“) táto inštitúcia nemá budúcnosť ako nezávislý samostatný subjekt.
- (18) Dňa 22. júna 2010 Írsko oznámilo Komisii plán reštrukturalizácie pre INBS (ďalej len „plán reštrukturalizácie INBS“). V tomto pláne sa predpokladalo pokračujúce riadenie spoločnosti ako fungujúceho podniku v očakávaní predaja obchodnému kupujúcemu.
- (19) V nasledujúcich týždňoch Írsko neoficiálne informovalo Komisiu, že posúdilo ďalšie možnosti pre budúcnosť INBS. Írsko plánovalo najmä otestovať trhový dopyt po nadobudnutí častí INBS.
- (20) Dňa 30. septembra 2010 írsky minister financií uskutočnil verejné vyhlásenie o situácii v írskom bankovníctve a oznámil, že INBS potrebuje ďalšiu rekapitalizáciu vo výške 2,7 mld. EUR (čo by viedlo k celkovej rekapitalizácii vo výške 5,4 mld. EUR). O tejto kapitálovej injekcii (ďalej len „druhá rekapitalizácia INBS“) bola Komisia informovaná 12. októbra 2010.

(7) Oznámenie pôvodne zahŕňalo aj individuálnu štátnu záruku na krátkodobé záväzky Anglo (po vypíšaní Írskej záručnej schémy pre oprávnené záväzky dňa 29. septembra 2010). Írsko však 4. augusta 2010 stiahlo oznámenie o individuálnej štátnej záruke a ponechalo len oznámenie o tretej rekapitalizácii.

(8) Rozhodnutie Komisie vo veci NN 35/10 (ex N 279/10), Írsko – Dočasné schválenie tretej rekapitalizácie v prospech Anglo Irish Bank (Ú. v. EÚ C 290, 27.10.2010, s. 4).

(9) Rozhodnutie Komisie vo veci SA.32057 (2010/NN), Írsko – Dočasné schválenie štvrtej rekapitalizácie a záruky na niektoré záväzky v prospech Anglo Irish Bank (Ú. v. EÚ C 76, 10.3.2011, s. 4).

(10) Rozhodnutie Komisie vo veci NN 11/10, Írsko – Opatrenia na záchranu INBS (Ú. v. EÚ C 143, 2.6.2010, s. 23).

- (21) Rozhodnutím z 21. decembra 2010 Komisia dočasne schválila druhú rekapitalizáciu INBS na šesť mesiacov, alebo ak Írsko predloží plán reštrukturalizácie pred 31. januárom 2011, kým Komisia neprijme konečné rozhodnutie o pláne reštrukturalizácie tejto banky <sup>(11)</sup>.

### 1.3. Spoločný postup

- (22) Dňa 28. novembra 2010 bola dosiahnutá dohoda medzi Írskom, Európskou úniou, Európskou centrálnou bankou (ďalej len „ECB“) a Medzinárodným menovým fondom o Programe na podporu Írska (ďalej len „Program na podporu“). V rámci Programu na podporu Írsko súhlasilo s tým, že uskutoční rekapitalizáciu niektorých bánk a reorganizačné opatrenia v rámci Programu na ozdravenie bankového systému (ďalej len „Program bankového systému“). V súvislosti s Programom bankového systému stanovilo Memorandum o hospodárskej a finančnej politike (ďalej len „MEFP“) opatrenia, ktoré sú potrebné na obnovu životaschopnosti finančného sektora Írska <sup>(12)</sup>. V bode 10 MEFP sa uvádza: „... urobia sa rýchle a rozhodné kroky na vyriešenie postavenia Anglo Irish Bank (Anglo) a Irish Nationwide Building Society (INBS) spôsobom, ktorý ochráni vkladateľov a posilní bankový systém. Na tento účel koncom januára 2011 predložíme Európskej komisii revidovaný návrh vypracovaný v spolupráci s MMF na riešenie situácie Anglo a INBS“ <sup>(13)</sup>.
- (23) Dňa 12. januára 2011 Írsko poskytlo Komisii informáciu o predaji vkladov, ktorý plánujú Anglo a INBS. Ďalšie informácie o procese predaja predložilo 2. februára 2011 a 21. februára 2011.
- (24) Dňa 16. januára 2011 Írsko predložilo Komisii informácie o uvažovanom postupnom ukončení obchodných činností Anglo a INBS. Dňa 31. januára 2011 Írsko informovalo Komisiu o spoločnom pláne reštrukturalizácie a pláne účelovej správy pre Anglo a INBS (ďalej len „spoločný plán reštrukturalizácie“).
- (25) Dňa 5. apríla 2011 Írsko aktualizovalo spoločný plán reštrukturalizácie tým, že doň zahrnulo vplyv vkladov a prevody dlhopisov úradu NAMA, ktoré sa medzičasom uskutočnili, a nahradilo výsledky prognóz a súvalu Anglo a INBS na rok 2010 aktuálnymi údajmi, ktoré sa medzičasom stali známe. Ďalšiu aktualizáciu dostala Komisia 21. apríla 2010.

<sup>(11)</sup> Rozhodnutie Komisie vo veci NN 50/10 (ex N 441/01) Írsko – Druhá núdzová rekapitalizácia v prospech Irish Nationwide Building Society (Ú. v. EÚ C 60, 25.2.2011, s. 6).

<sup>(12)</sup> Dokumenty, ktoré tvoria Program na podporu Írska, sú dostupné na tejto webovej stránke: [http://ec.europa.eu/economy\\_finance/articles/eu\\_economic\\_situation/2010-12-01-financial-assistance-ireland\\_en.htm](http://ec.europa.eu/economy_finance/articles/eu_economic_situation/2010-12-01-financial-assistance-ireland_en.htm).

<sup>(13)</sup> Bod 10 MEFP z 28. novembra 2010.

## 2. OPIS POMOCI

### 2.1. Príjemcovia pomoci a ich ťažkosti

#### 2.1.1. Anglo Irish Bank

- (26) Podľa údajov o výške bilančnej hodnoty je Anglo jedna z najväčších bánk pôsobiacich v Írsku. K 31. decembru 2010 dosiahla bilančnú hodnotu 72,2 mld. EUR <sup>(14)</sup> a úverové portfólio predstavovalo [...] <sup>(\*)</sup> mld. EUR. Pokiaľ ide o jej obchodný model, Anglo bola banka „zameraná na jedno odvetvie“, ktorá sa špecializovala na poskytovanie komerčných úverov na nehnuteľnosti na troch základných trhoch: Írsko, Spojené kráľovstvo a Spojené štáty. Od začiatku finančnej krízy Anglo zaznamenala ťažké straty spôsobené najmä poplatkami za znehodnotenú úverov vo svojom portfóliu komerčných úverov. Írsko zoštátnilo Anglo [...] 2009.
- (27) Podrobný opis Anglo a jej ťažkostí bol uvedený v oddieloch 2.2 a 2.3 rozhodnutia o začatí konania z 31. marca 2010.
- (28) Ukázalo sa, že obchodný model Anglo je neudržateľný a vedie k bezprecedentným finančným ťažkostiam a stratám v súvislosti so svetovou finančnou krízou. Obchodný model Anglo sa nadmerne sústredil na poskytovanie komerčných úverov na nehnuteľnosti a viedol k nadmernému riziku pre toto odvetvie hospodárstva, ktoré bolo zvlášť ťažko postihnuté počas finančnej krízy: komerčné ceny majetku klesli z vrcholu po stagnáciu o viac ako 62 % v Írsku, 37 % v Spojenom kráľovstve a 45 % v Spojených štátoch <sup>(15)</sup>. Okrem toho poskytovanie úverov bolo čiastočne financované medzibankovými prostriedkami, ktorých zdroj vyschol v dôsledku finančnej krízy.
- (29) Riadenie rizík v Anglo nebolo dostatočne rozvinuté a umožnilo nekontrolovaný rast bilančnej hodnoty spojený s rizikovými praktikami úverovania (ako je poskytovanie úverov pri vysokom pomere úveru k hodnote a úverov len za úroky, najmä počas rokov írskej konjunktúry v oblasti nehnuteľností. V rokoch 1984 až 2008 bilančná hodnota banky sa zvyšovala pri celkovej miere rastu približne 30 % ročne a v roku 2008 dosiahla výšku [...] mld. EUR. Pomer úverov ku vkladom (ďalej len „LTD“) sa zvýšil zo 100 % pred rokom 1990 na priemerných 217 % v období rokov 2008 až 2009.
- (30) Anglo užívala výhody zo štyroch rekapitalizácií, teda z opatrenia na očistenie aktív, ktoré jej umožnilo previesť okolo 35 mld. EUR znehodnotených úverov úradu NAMA, a zo štátnych záruk na väčšinu svojich záväzkov (pozri odôvodnenie 66).

<sup>(14)</sup> V porovnaní so 101 mld. EUR koncom roka 2008.

<sup>(\*)</sup> Dôverná informácia.

<sup>(15)</sup> Čísla uvedené v plánoch reštrukturalizácie.

## 2.1.2. INBS

- (31) Podrobný opis INBS bol uvedený v oddiele 2.1 rozhodnutia Komisie z 30. marca 2010 o prvej rekapitalizácii INBS. Preto v tomto oddiele uvádzame stručné zhrnutie.
- (32) INBS je stavebná sporiteľňa a jej celková bilančná hodnota k 31. decembru 2010 bola 12,1 mld. EUR. Pred finančnou krízou to bola šiesta najväčšia írsku finančná inštitúcia, pokiaľ ide o výšku bilančnej hodnoty. Ponúkala svojim členom tradičné bankové produkty (najmä úspory a hypotéky). V rokoch pred finančnou krízou INBS agresívne rozšírila svoje činnosti v poskytovaní rizikových komerčných úverov na nehnuteľnosti, ktoré sa stalo jej hlavnou činnosťou. INBS pôsobí prevažne v Írsku, kde má sieť 50 pobočiek a 40 obchodných zástupcov, a v Spojenom kráľovstve, kde nemá žiadne pobočky.
- (33) Úverové portfólio INBS malo k 31. decembru 2010 hodnotu 1,9 mld. EUR po prevode úverov vo výške 8,5 mld. EUR úradu NAMA<sup>(16)</sup>. Retailové vklady dosiahli k 31. decembru 2010 sumu 3,9 mld. EUR. INBS zaznamenala v roku 2009 stratu 3,3 mld. EUR.
- (34) Ťažkosti INBS spôsobila jej nadmerná miera rizika voči zle upísaným írskym komerčným úverom na nehnuteľnosti (približne 80 % celkového úverového portfólia INBS). Preto keď nastala finančná kríza a ceny nehnuteľností, najmä ceny komerčných nehnuteľností v Írsku i v Spojenom kráľovstve, prudko klesli, INBS bola značne vystavená stratám vo svojom úverovom portfóliu. Tieto straty ju prinútili podstúpiť v rokoch 2009 a 2010 značné znehodnotenia.
- (35) INBS užívala výhody z dvoch rekapitalizácií, teda z opatrenia na očistenie aktív, ktoré jej umožnili previesť okolo 8,9 mld. EUR znehodnotených úverov úradu NAMA, a zo štátnych záruk na väčšinu svojich záväzkov (pozri odôvodnenie 67).
- (36) Pred prvou rekapitalizáciou, ktorú uskutočnilo Írsko, INBS vlastnili jej členovia. V dôsledku prvej rekapitalizácie INBS štát prevzal úplnú kontrolu nad touto bankou. Členovia preto stratili kontrolu nad INBS a prišli o všetky práva hospodárskeho vlastníctva.

## 2.2. Individuálne plány reštrukturalizácie

## 2.2.1. Pôvodný plán reštrukturalizácie Anglo

- (37) Pôvodný plán reštrukturalizácie Anglo bol oznámený Komisii 30. novembra 2009. Úplný opis pôvodného

plánu reštrukturalizácie Anglo možno nájsť v oddiele 2.4 rozhodnutia o začatí konania, v ktorom Komisia vznesla viacero pochybností o tom, či tento plán spĺňal podmienky stanovené v oznámení o reštrukturalizácii<sup>(17)</sup>. Komisia vyjadrila najmä pochybnosti, či plán povedie k obnoveniu dlhodobej životaschopnosti Anglo, či obmedzí náklady na reštrukturalizáciu na minimum a či obmedzí narušenie hospodárskej súťaže. Preto Komisia začala v súvislosti s týmto plánom konanie stanovené v článku 108 ods. 2 zmluvy. Súčasne Komisia požiadala o predloženie revidovaného plánu reštrukturalizácie k 31. máju 2010.

## 2.2.2. Druhý plán reštrukturalizácie Anglo

- (38) Dňa 31. mája 2010 Írsko predložilo revidovaný plán reštrukturalizácie, ktorý stanovil značne revidovaný prístup k reštrukturalizácii Anglo.
- (39) Ako Komisia požadovala v rozhodnutí o začatí konania, v druhom pláne reštrukturalizácie Anglo bolo predložených viacero možných scenárov reštrukturalizácie: i) likvidovať 100 % Anglo do 12 mesiacoch; ii) postupne ukončiť 100 % Anglo do 10 rokov; iii) postupne ukončiť Anglo do 20 rokov; iv) stabilizovať celú Anglo a udržať ju ako fungujúci podnik a v) rozdelenie, ktoré by zahŕňalo postupné ukončenie 80 % Anglo vytvorením spoločnosti na správu aktív, pričom zvyšná časť by pokračovala v obchodnej činnosti (dobrá banka).
- (40) Scenár rozdelenia uvedený v bode v) odôvodnenia 39 bol predložený ako uprednostňovaná možnosť írskych orgánov. V tomto scenári by spoločnosť na správu aktív vlastnila „menej kvalitné aktíva“, ktoré by sa nepreviedli úradu NAMA, alebo dobrú banku (portfólio 13,6 mld. EUR pri rozdelení) a spravovali by sa s cieľom maximalizovať zostatkové hodnoty aktív pri minimalizácii štátneho financovania. Spoločnosť na správu aktív by nevykonávala žiadnu novú obchodnú činnosť a bola by zlikvidovaná v roku 2020.

- (41) Dobrá banka by sa stala podstatne menšou štátnou komerčnou bankou, ktorá by mohla zabezpečiť dlhodobú životaschopnosť so značne zníženou bilančnou hodnotou a nižším rizikovým profilom. Írsko plánovalo sprivatizovať dobrú banku v priebehu piatich rokov, čo by zabezpečilo čiastočnú návratnosť štátu jeho investícií do Anglo.

<sup>(16)</sup> INBS previedla úradu NAMA pôžičky v celkovej výške 8,9 mld. EUR. Doteraz previedla 8,5 mld. EUR, zatiaľ čo 400 mil. EUR čaká na prevod.

<sup>(17)</sup> Oznámenie Komisie o návrate k životaschopnosti a hodnotení reštrukturalizačných opatrení vo finančnom sektore v podmienkach súčasnej krízy podľa pravidiel štátnej pomoci (Ú. v. EÚ C 195, 19.8.2009, s. 9).



### 2.2.3. Tretí plán reštrukturalizácie Anglo

- (42) Dňa 26. októbra 2010, po prepracovaní svojho návrhu z 31. augusta 2010, Írsko predložilo podstatne revidovaný návrh na reštrukturalizáciu Anglo. Tretí plán reštrukturalizácie Anglo stanovil hlavné body rozdelenia Anglo na dva právne nezávislé štátne subjekty, menovite Funding Bank a Recovery Bank, čo by viedlo k postupnému ukončeniu činnosti Anglo počas približne desaťročného obdobia. To by vyžadovalo ďalšiu štátnu pomoc vo forme kapitálových injekcií, trvalé financovanie od Centrálny banky a komplexné štruktúry štátnych záruk počas existencie obidvoch bánk. Plán predpovedal kapitálovú požiadavku vo výške 29,3 mld. EUR podľa základného scenára a 34 mld. EUR podľa stresového scenára.
- (43) Írsko naznačilo, že nový prístup k reštrukturalizácii Anglo, ktorý predpokladá, že banka prestane pôsobiť ako veriteľ, naštartovali zhoršujúce sa okolnosti na trhu. Tvrdilo, že podmienky financovania pre Anglo a postoj voči štátu sa od predloženia druhého plánu reštrukturalizácie Anglo zhoršili, zatiaľ čo rabaty na úvery prevedené úradu NAMA a straty na úverovom portfóliu subjektov iných ako NAMA boli vyššie, než sa očakávalo.

### 2.2.4. Plán reštrukturalizácie INBS

- (44) Írsko predložilo Komisii plán reštrukturalizácie INBS 22. júna 2010. V súlade s tým, čo sa požadovalo v prvom rozhodnutí o rekapitalizácii INBS, plán reštrukturalizácie INBS skúmal niekoľko možností pre banku: i) reštrukturalizáciu a pokračovanie v obchodnej činnosti s cieľom predat ju okolo roku 2013; ii) okamžité ukončenie alebo iii) postupné ukončenie činnosti do roku 2020. Predaj vyžadoval najnižšiu štátnu podporu navyše k 2,7 mld. EUR, ktorú už štát poskytol v čase predloženia plánu.
- (45) V rámci prípravy predaja sa predpokladalo, že INBS sa stane malou sporiteľňou a úverovou inštitúciou. Previedla by značnú časť svojho existujúceho portfólia komerčných úverov úradu NAMA a prestala by poskytovať komerčné úvery a svojim klientom by poskytovala hypotekárne úvery na kúpu nehnuteľností na bývanie a sporiace účty.
- (46) Plán reštrukturalizácie INBS nepredpokladal žiadne konkrétne opatrenia zamerané na obmedzenie narušenia hospodárskej súťaže spôsobeného pomocou.

## 2.3. Spoločný plán reštrukturalizácie pre Anglo a INBS

### 2.3.1. Opis spoločného plánu reštrukturalizácie

- (47) Dňa 31. januára 2011 Írsko predložilo Komisii spoločný plán reštrukturalizácie a plán realizácie pre Anglo a INBS.

Spoločný plán reštrukturalizácie predpokladá zlúčenie Anglo a INBS po predaji ich príslušných vkladových portfólií do jedného subjektu (ďalej len „zlúčený subjekt“), ktorý bude licencovaný, plne regulovaný a 100-percentne vlastnený štátom. Spoločná úvodná bilančná hodnota po zlúčení dosiahne [60 – 70] mld. EUR.

- (48) Zlúčený subjekt: i) bude účelovo spravovať úverové portfólio nástupníckeho obchodného majetku Anglo počas desaťročného obdobia cez umorovania a predaje; ii) bude účelovo spravovať portfólio retailových hypotekárnych úverov INBS za obdobie [...] rokov a iii) a spoľahne sa [...]. Zlúčená banka bude vlastníť len malú sumu vkladov a nebude sa zaoberať poskytovaním žiadnych nových úverov alebo inými činnosťami.
- (49) Zlúčený subjekt bude vlastníť rôzne zmenky, ktoré sa použili na rekapitalizáciu Anglo aj INBS. Všetky zmenky budú vyrovnané v súlade s ich splátkovým kalendárom<sup>(18)</sup>. [...] Zlúčený subjekt má aj malú sumu podriadeného dlhu, ktorú bude zodpovedať sume, ktorú nedokáže kúpiť späť v rámci následných výkonov spojených so správou pasív.
- (50) Cieľom navrhovaného spoločného plánu reštrukturalizácie je vyhnúť sa riziku ďalších strát z poskytovania nových úverov, efektívne spravovať úrokové portfóliá a udržať požiadavky na štátnu pomoc na minimálnej úrovni. Účelová správa dvoch úverových portfólií v jednom zlúčenom subjekte umožní synergie, pokiaľ ide o spôsobilosti, infraštruktúru a procesy.

### 2.3.1.1. Vklady

- (51) V súlade s Programom na podporu sa Írsko zaviazalo, že pred zlúčením prevedie vklady (ktoré sú zaznamenané na strane pasív súvahy) a dlhopisy NAMA (ktoré sú zaznamenané na strane aktív súvahy) spoločností Anglo a INBS na životaschopné inštitúcie v jednom otvorenom procese. Bola vyhlásená výzva na predkladanie ponúk na balík dlhopisov a vkladov NAMA. Predaj vkladov vo výške okolo 12,2 mld. EUR a dlhopisov NAMA vo výške okolo 15,9 mld. EUR v prípade obidvoch subjektov sa skončil<sup>(19)</sup> 24. februára 2011.
- (52) Na rozdiel od predchádzajúcich verzií plánu reštrukturalizácie Anglo zlúčený subjekt nebude v podstate vlastníť vklady na financovanie svojich aktív, namiesto toho však opustí trh s vkladmi.

<sup>(18)</sup> Pozri bod 35 rozhodnutia Komisie vo veci NN 12/10 a C 11/10 (ex N 667/09), (poznámka pod čiarou č. 6 k tomuto rozhodnutiu).

<sup>(19)</sup> <http://www.ntma.ie/Publications/2011/NTMACompletesTransferAngloAndINBSDeposits.pdf>.

(53) No v súlade so záväzkami (pozri oddiel 2.2.5.1) zlúčený subjekt bude môcť držať malú sumu podnikových vkladov, ktoré sú držané ako záruka za úvery poskytnuté viacerým podnikovým inštitúciám (zabezpečené nástupníctvo alebo vklady súvisiace s účtami dlžníkov). Spoločný plán reštrukturalizácie predpokladá, že v čase zlúčenia bude existovať maximálna suma vkladov vo výške 1 mld. EUR.

#### 2.3.1.2. Financovanie

(54) Spoločný plán reštrukturalizácie sa zakladá na týchto predpokladoch:

i) [...];

ii) Existujúce medzibankové financovanie vo výške [...] mld. EUR s cieľom dosiahnuť splatnosť podľa existujúcich splátkových kalendárov (väčšina do štyroch rokov) [...].

#### 2.3.1.3. Záruky

(55) Zlúčený subjekt vyžaduje kompletnú sadu štátnych záruk (pozri aj odôvodnenie 69), ktoré sa vzťahujú na tieto riziká:

i) Štátna záruka na vklady a ešte nesplatené dlhopisy. Táto záruka bude potrebná na celú dobu trvania spoločného plánu reštrukturalizácie a v súčasnosti sa poskytuje v rámci Schémy oprávnených záruk na záväzky (ďalej len „schéma ELG“). Po vypršaní schémy ELG sa záruka bude musieť poskytovať *ad hoc*;

ii) Štátna záruka pre CBI na nezabezpečenú časť ELA pre Anglo/INBS, ktorá umožní zlúčenému subjektu získať financovanie CBI/ELA v prípade potreby [...];

iii) Štátna záruka na niektoré záväzky pre jeho podsúvahové transakcie, služby a transakčné spôsobilosti [...] <sup>(20)</sup>.

(56) V rámci spoločného plánu reštrukturalizácie zlúčený subjekt nevykoná žiadne platby za štátne záruky okrem záruk na vklady (50 základných bodov) počas trvania schémy ELG a za už garantované nesplatené dlhopisy (za ktoré sa poplatok 95 až 125 základných bodov zaplatí počas trvania schémy ELG, kým nebudú splatené).

#### 2.3.1.4. Kapitál

(57) V základnom scenári spoločný plán reštrukturalizácie predpokladá, že sa bude vyžadovať dodatočný kapitál

presahujúci dovtedy efektívne vložený kapitál, a to 34,7 mld. EUR (29,3 mld. EUR pre Anglo a 5,4 mld. EUR pre INBS) <sup>(21)</sup>. Tieto sumy zodpovedajú sumám, ktoré už boli schválené v rámci štyroch rozhodnutí o záchrane pre Anglo a dvoch rozhodnutí o záchrane pre INBS <sup>(22)</sup>. Spoločný plán reštrukturalizácie naznačuje, že v stresovom scenári (znamenajúcim najmä vyššie znehodnotenia a straty z disponovania úvermi) sa požiadavky na kapitál zvýšia až na 38 mld. EUR, čo znamená ďalších 3,3 mld. EUR kapitálu počas obdobia plánu (menovite počas desiatich rokov). Okrem rizika vyšších znehodnotení a strát z disponovania úvermi spoločný plán reštrukturalizácie identifikuje aj viaceré ďalšie riziká, ktoré by mohli viesť k tomu, že zlúčený subjekt bude podľa stresového scenára potrebovať pomoc vo výške [...] 3,3 mld. kapitálu.

#### 2.3.1.5. Hlavné ďalšie riziká spojené so spoločným plánom reštrukturalizácie

(58) Spoločný plán reštrukturalizácie predovšetkým stanovuje riziko zvýšenia nákladov na financovanie a riziko výmenného kurzu. [...] <sup>(23)</sup>. Celkovo bude zlúčený subjekt v čase zlúčenia potrebovať prístup k približne [...] finančných prostriedkov od Centrálnaj banky. Táto potreba financovania bude postupne klesať na [...]. Ak spoľahnutie sa na financovanie od Centrálnaj banky nie je uskutočniteľné v plánovanom rozsahu a na plánovanú dobu trvania <sup>(24)</sup>, zlúčený subjekt sa bude musieť spoliehať na iné zdroje financovania, ak také existujú, ktoré by mohli byť drahšie.

(59) Okrem toho niektoré aktíva zlúčeného subjektu sú aktíva s pevnou úrokovou sadzbou, dlhodobé aktíva (zvyčajne zmenky), ktoré sú financované z veľmi krátkodobých finančných prostriedkov [...].

(60) [...].

(61) Okrem toho spoločný plán reštrukturalizácie vyzdvihuje riziká spojené s ťažkosťami zlúčeného subjektu pri vykonávaní svojej obchodnej činnosti na základe prosperujúceho podniku, keď bude v režime riešenia situácie. [...]. Napokon proces zlučovania môže viesť k zvýšeným prevádzkovým rizikám, ktoré by zase mohli vyžadovať ďalší kapitál.

(62) Pravdepodobnosť realizácie takých rizík sa dá ťažko posúdiť. Tieto riziká a neistoty neboli začlenené do očakávanej potreby kapitálu v prípade stresového scenára.

<sup>(21)</sup> Komisia schválila rekapitalizáciu pre Anglo v celkovej výške 29,44 mld. EUR. Írsko v skutočnosti poskytlo 29,3 mld. EUR (a to o 0,14 mld. EUR menej).

<sup>(22)</sup> Rozhodnutie Komisie vo veciach N 356/09, C 11/10, NN 35/10 a SA.32057 pre Anglo a rozhodnutie Komisie vo veciach NN 11/10 a SA.31714 pre INBS (pozri poznámky pod čiarou č. 4 a 6 a poznámky pod čiarou č. 8 až 11 k tomuto rozhodnutiu).

<sup>(23)</sup> [...]

<sup>(24)</sup> [...] ECB dostala kópiu spoločného plánu reštrukturalizácie.

<sup>(20)</sup> Pozri rozhodnutie Komisie vo veci SA.32057 (pozri poznámku pod čiarou č. 9 k tomuto rozhodnutiu).

## 2.3.2. Závazky

(63) Írsko predložilo viacero záväzkov súvisiacich so zlúčeným subjektom s cieľom špecificky obmedziť narušenie hospodárskej súťaže vyplývajúce zo štátnej podpory, ktorú dostali Anglo a INBS. Uvedené záväzky sú v celom rozsahu priložené k tomuto rozhodnutiu v prílohe I. Na účely tohto rozhodnutia Komisia poskytla neúplné zhrnutie v odôvodneniach 63 až 66.

- i) Doba trvania záväzkov. Pokiaľ nie je uvedené inak, všetky záväzky, ktoré predložilo Írsko, zostanú platné a uplatniteľné, kým nebude účelová správa aktív zlúčeného subjektu plne ukončená, vrátane zmienok.
- ii) Zákaz vyvíjať nové činnosti a vstupovať na nové trhy: Zlúčený subjekt nebude vyvíjať žiadne nové činnosti a nebude vstupovať na nové trhy, to znamená, že nebude vykonávať žiadne činnosti okrem tých, ktoré sa zhodujú s riadením účelovej správy portfólia nástupníckych úverov Anglo a INBS (vrátane predaja úverov, v prípade potreby, s cieľom maximalizovať zostatkové hodnoty). Zlúčený subjekt bude najmä udržiavať a využívať bankovú licenciu, len pokiaľ to bude potrebné na účelovú správu úverových portfólií, a nebude ju využívať na vyvíjanie nových činností. [...].
- iii) Správa existujúcich aktív: Zlúčený subjekt bude spravovať existujúce komerčné aktíva spôsobom, ktorý maximalizuje čistú súčasnú hodnotu (ďalej len „NPV“) aktív v súlade s bežnou komerčnou praxou. Konkrétne, ak klient nemôže dodržať podmienky svojho úveru, zlúčený subjekt iba reštrukturalizuje úverové podmienky, ak takáto reštrukturalizácia povedie k zvýšeniu NPV úveru (to znamená, ak sa očakáva, že NPV peňažných tokov z reštrukturalizácie bude vyššia ako súčasná hodnota peňažných tokov, ktoré možno očakávať z likvidácie). Súhrnne, zlúčený subjekt bude spravovať portfólio svojich komerčných aktív rovnako, ako by správca súkromných aktív riadil účelovú správu podobného portfólia.

Pokiaľ ide o hypotekárne aktíva zlúčeného subjektu, tie isté povinnosti, ktoré sa uplatňujú na komerčné aktíva, sa budú uplatňovať *mutatis mutandis*.

- iv) Zákaz nadobúdania: Zlúčený subjekt nebude nadobúdať žiadnu inú firmu ani účasť v inej firme s výnimkou predchádzajúceho súhlasu Komisie.
- v) Zákaz vyplácať kupóny a uplatňovať podriadené dlhové nástroje a hybridné kapitálové nástroje:

Zlúčený subjekt nebude vyplácať kupóny ani uplatňovať podriadené dlhové nástroje a hybridné kapitálové nástroje, pokiaľ nebude povinný tak robiť zo zákona.

- vi) Strop na poskytovanie nových úverov: Portfólio čistých komerčných úverov zlúčeného subjektu nepresiahne prognózy v spoločnom pláne reštrukturalizácie o viac ako [...] v jednom roku počas obdobia plánu. Pokiaľ ide o portfólio hypotekárnych úverov, zlúčený subjekt obmedzí ďalšie zálohy na zmluvne viazané sumy a sumy vznikajúce ako súčasť reštrukturalizácie existujúcich hypotekárnych prostriedkov. Celkový úhrn ďalších hypotekárnych záloh je limitovaný na maximálnu hodnotu [...] na obdobie začínajúce sa 1. januára 2011 a končiacie sa 31. decembra 2011 a [...] následne na každý rok.
- vii) Okrem toho na portfólio komerčných úverov sa budú vzťahovať tieto podmienky poskytovania úverov:
  - a) Zmluvne viazané, ale ešte nevyplatené sumy: Zlúčený subjekt bude môcť zálohovať finančné prostriedky v rámci zmluvne viazaných, ale ešte nevyplatených úverových prostriedkov. Tieto platby však nepresiahnu kumulatívnu sumu [...] počas celého obdobia spoločného plánu reštrukturalizácie, pokiaľ ide o úverové portfólio zlúčeného subjektu.
  - b) Dodatočné financovanie existujúcich dlžníkov: Zlúčený subjekt nesmie poskytovať dodatočné financovanie, ktoré nie je zmluvne viazané v čase schválenia spoločného plánu reštrukturalizácie [v súlade so záväzkom uvedeným v bode ii)].

V rámci výnimky z tohto zákazu môže zlúčený subjekt vyplácať malé sumy existujúcim regulačným skupinám, ak sa to zhoduje so záväzkom uvedeným v bode iii).

— Je striktné nevyhnutné zachovať hodnotu úverovej zábezpeky (napríklad pokryť zachovanie zábezpeky, poistenie, daň, zabezpečenie, platobnú neschopnosť alebo právne náklady), alebo

— inak to súvisí so zvýšením očakávanej zostatkovej hodnoty úveru alebo iných aktív na základe NPV (napríklad uspokojenie potrieb základného investičného pracovného kapitálu alebo likvidity základnej obchodnej činnosti).

- Zlúčený subjekt môže poskytovať takéto dodatočné financovanie len v prípade:
  - ak príslušná menovitá expozícia je menšia ako [...], dodatočné financovanie nepresiahne [...] menovitej expozície,
  - ak je príslušná menovitá expozícia medzi [...] a [...], dodatočné financovanie nepresiahne [...],
  - ak príslušná menovitá expozícia presiahne [...], dodatočné financovanie nepresiahne [...] menovitej expozície.
- c) Noví dlžníci: Zlúčený subjekt môže požičať novému dlžníkovi (alebo skupine dlžníkov nazývanej tiež „regulačná skupina“), len ak sú splnené tieto podmienky:
  - výnosy sa používajú na zníženie expozície existujúceho dlžníka alebo regulačnej skupiny,
  - celková transakcia nezvýši celkovú čistú expozíciu zlúčeného subjektu,
  - nové úverovanie zvyšuje očakávané zostatkové hodnoty (merané podľa NPV) v porovnaní s inými stratégiami reštrukturalizácie alebo obmedzovania a
  - nedochádza k žiadnej kapitalizácii úrokov („úroky sa nereinvestujú“).
- viii) Špecifické podmienky poskytovania úverov pre portfólio hypotekárnych úverov. Zlúčený subjekt nebude smieť poskytovať financovanie, ktoré nie je zmluvne viazané na poskytovanie v čase schválenia spoločného plánu reštrukturalizácie. V rámci výnimky z tohto pravidla môže zlúčený subjekt, keď zostatok úveru presiahne hodnotu nehnuteľnosti zaťaženej hypotékou, uľahčiť jeho umorovanie odpredajom nehnuteľnosti tak, že poskytne kupujúcemu dodatočné finančné prostriedky umožňujúce splatenie neuhrazeného zostatku, ak je poskytovanie týchto prostriedkov v súlade so záväzkom uvedeným v bode iii).
- ix) Ďalšie výnimky v celoštátnom záujme. Výnimočne, v celoštátnom záujme, môže Írsko rozhodnúť, že sa môžu požadovať ďalšie výnimky z obmedzení na poskytovanie úverov stanovené v bodoch vii) a viii) s cieľom zvýšiť očakávané zostatkové hodnoty na základe NPV. Také rozhodnutie bude podliehať predbežnému schváleniu Komisiou.
- x) Vklady – prevod vkladov Anglo a INBS. Po prevode dedičstva vkladov Anglo a INBS zostanú zlúčenému subjektu určité kategórie vkladov a účtov, s ktorými sa neuvažovalo na prevod. Celková výška vkladov od existujúcich klientov k dátumu zlúčenia v žiadnom okamihu nepresiahne [...] mld. EUR. Zlúčený subjekt zníži svoje vklady pri zhruba rovnakej miere, pri akej je účelovo spravované portfólio celkových čistých úverov. Okrem toho vkladové portfólio zlúčeného subjektu nikdy nepresiahne prognózy spoločného plánu reštrukturalizácie viac ako o 200 mil. EUR. Kategórie vkladov, ktoré si ponechá zlúčený subjekt, sú uvedené v písmenách a) až h):
  - a) vklady, ktoré sú v čase prevodu nástupníckych vkladov Anglo a INBS životaschopným inštitúciám vo vlastníctve akejkoľvek dcérskej spoločnosti Anglo alebo INBS, alebo v jej mene s výnimkou Isle of Man, dcérskej spoločnosti Anglo;
  - b) zabezpečené účty (v prospech Anglo alebo INBS, alebo ľubovoľnej inej osoby) a vklady, ktoré sa týkajú regulačnej skupiny alebo s ňou súvisia, od Anglo alebo INBS alebo dlhopisové účty v čase prevodu vkladov Anglo a INBS dvom iným írskym bankám <sup>(25)</sup>;
  - c) vklady v iných menách ako euro, amerických dolároch (USD) a librách (GBP) v čase prevodu vkladov. Nebudú nahradené v čase ich splatnosti;
  - d) vklady držané alebo vedené v pobočkách v Jersey, Düsseldorfe v Nemecku alebo Viedni v Rakúsku. Nebudú nahradené v čase ich splatnosti;
  - e) všetky účty, ktoré majú zápornú bilanciu;
  - f) účty vnútornej kontroly;

<sup>(25)</sup> Dňa 24. februára 2011 získali Spojené írské banky vklady vo výške 8,6 mld. EUR od Anglo a spoločnosť Irish Life & Permanent plc získala 3,6 mld. EUR vo vkladoch od INBS.



- g) účty, keď účet alebo klient, s ktorým účet súvisí, podliehal oznámeniu o prešetrovaní od ktoréhokoľvek policajného orgánu, orgánu boja proti podvodom alebo vyšetrovacieho orgánu, a
- h) všetky účty INBS uvedené v účtovných záznamoch prevodcu podľa pobočky „[...]“.
- xi) Dozorný správca: Zlúčený subjekt, po schválení Komisiou, vymenuje dozorného správcu, ktorý bude overovať plnenie záväzkov uvedených v prílohe I zo strany zlúčeného subjektu. Dozorný správca bude vymenovaný na obdobie troch rokov.
- (64) Írsko zabezpečí, aby zlúčený subjekt dodržiaval záväzky stanovené v prílohe I. Írsko bude predkladať pravidelné správy o opatreniach prijatých na dodržiavanie uvedených záväzkov. Prvú správu predloží Komisii najneskôr do šiestich mesiacov od dátumu oznámenia tohto rozhodnutia a ďalšie správy v šiestich mesačných intervaloch.

#### 2.4. Opatrenia štátu posudzované v tomto rozhodnutí

- (65) Anglo aj INBS dostali značnú sumu štátnej pomoci. Po zlúčení bude aj zlúčený subjekt užívať výhodu z viacerých opatrení štátu. Tieto opatrenia sú uvedené v tomto oddiele (pozri aj tabuľku 1).
- (66) V priebehu obdobia záchrany dostala Anglo od štátu niekoľko opatrení pomoci, ktoré Komisia schválila v rôznych rozhodnutiach súvisiacich s týmto prípadom<sup>(26)</sup> a ktoré sú uvedené v písmenách a) až v) tohto odôvodnenia a v odôvodneniach 67, 68 a 69:
- a) štátna záruka v rámci schémy CIFS pokrývajúca vklady Anglo (retailové, komerčné, inštitucionálne a medzibankové), kryté dlhopisy, hlavný dlh a termínovaný podriadený dlh na obdobie od 1. októbra 2008 do 30. septembra 2010<sup>(27)</sup>;
- b) prvá rekapitalizácia Anglo na sumu 4 mld. EUR<sup>(28)</sup>;
- c) štátne záruky v rámci schémy ELG pokrývajúce vklady, hlavné nezabezpečené vkladové certifikáty, hlavné nezabezpečené komerčné cenné papiere, hlavné nezabezpečené dlhopisy a zmenky<sup>(29)</sup>;
- d) opatrenie na očistenie aktív vo forme prevodu znehodnotených úverov na komerčné nehnuteľnosti vo výške 35 mld. EUR<sup>(30)</sup> úradu NAMA pri priemernom diskonte [50 – 70] %<sup>(31)</sup>;
- e) druhá rekapitalizácia na sumu 10,44 mld. EUR, z ktorej 10,3 mld. EUR v skutočnosti poskytlo Írsko<sup>(32)</sup>;
- f) tretia rekapitalizácia na sumu 10 054 mil. EUR (z čoho 8 580 mil. EUR sa poskytlo po schválení), zatiaľ čo zvyšok (1 474 mil. EUR) sa vložil spolu so štvrtou kapitálovou injekciou, pozri opatrenie h)<sup>(33)</sup>;
- g) záruka na krátkodobé záväzky Anglo po opätovnom uplatnení schémy ELG na pokrytie takých cenných papierov, menovite komerčných cenných papierov, vkladových certifikátov, medzibankových vkladov a podnikových vkladov so splatnosťou kratšou ako tri mesiace (pokrytá suma je k 31. decembru 2010 okolo [...] mld. EUR<sup>(34)</sup>);
- h) ďalšia rekapitalizácia vo výške 4 946 mil. EUR bola poskytnutá na krytie ďalších strát, ktoré vyplynuli zo zrýchleného prevodu znehodnotených rozvojových úverov na nehnuteľnosti úradu NAMA a zo strát na úverovom portfóliu iných subjektov ako NAMA až do [...]. Zostatok tretej rekapitalizácie (opatrenie f) vo výške 1 474 mil. EUR sa už vložil spolu so 4 946 mld. EUR<sup>(35)</sup>;

<sup>(29)</sup> Pozri rozhodnutie Komisie vo veci N 349/09, Írsko – Schéma záruk na oprávnené záväzky pre úverové inštitúcie (Ú. v. EÚ C 72, 20. 3. 2010, s. 6), následne predĺžené do 30. 6. 2010 rozhodnutím Komisie vo veci N 198/10, Írsko – Predĺženie schémy záruk na oprávnené záväzky (Ú. v. EÚ C 191, 15.7.2010, s. 1), predĺžené do 31. decembra 2010 rozhodnutím Komisie vo veci N 254/10, Írsko – Predĺženie schémy ELG do 31. decembra 2010 (Ú. v. EÚ C 238, 3.9.2010, s. 2) a opätovne predĺžené do 30. 6. 2011 ešte neuverejneným rozhodnutím Komisie vo veci N 487/10, Predĺženie schémy ELG do júna 2011 a ešte neuverejneným rozhodnutím Komisie vo veci SA.33006, *Predĺženie schémy ELG do decembra 2011*.

<sup>(30)</sup> Z úverov vo výške 35 mld. EUR, ktoré sa majú previesť úradu NAMA, bolo doteraz prevedených 34 mld. EUR, zatiaľ čo 1 mld. EUR čaká na prevod.

<sup>(31)</sup> Rozhodnutie Komisie vo veci N 725/09, Írsko – Zavedenie schémy Národnej správy aktív na podporu bánk v Írsku – NAMA (Ú. v. EÚ C 94, 14.4.2010, s. 10).

<sup>(32)</sup> Rozhodnutie Komisie vo veci C 11/10 (pozri poznámku pod čiarou č. 6 k tomuto rozhodnutiu).

<sup>(33)</sup> Rozhodnutie Komisie vo veci NN 35/10 (pozri poznámku pod čiarou č. 8 k tomuto rozhodnutiu).

<sup>(34)</sup> Rozhodnutie Komisie vo veci N 347/10, Predĺženie záruky na niektoré krátkodobé záväzky a medzibankové vklady (Ú. v. EÚ C 37, 5.2.2011, s. 4).

<sup>(35)</sup> Rozhodnutie Komisie vo veci SA.32057 (pozri poznámku pod čiarou č. 9 k tomuto rozhodnutiu).

<sup>(26)</sup> V záujme jasnosti Komisia použije pri opise a posudzovaní opatrení písomné označenie použité pri opise opatrení v odôvodneniach 66 až 69 vo zvyšnej časti tohto rozhodnutia.

<sup>(27)</sup> Pozri rozhodnutie Komisie vo veci NN 48/08 (pozri poznámku pod čiarou č. 5 k tomuto rozhodnutiu).

<sup>(28)</sup> Rozhodnutie Komisie vo veci N 356/09 (pozri poznámku pod čiarou č. 4 k tomuto rozhodnutiu).

- i) záruka na niektoré podsúvahové transakcie pokrývajúca sumu odhadovanú približne na [...] mld. EUR <sup>(36)</sup>.
- (67) Počas obdobia záchranu dostala INBS opatrenia pomoci uvedené v bodoch j) až o), ktoré schválila Komisia:
- j) záruka v rámci schémy CIFS pokrývajúca vklady INBS (retailové, komerčné, inštitucionálne a medzibankové), kryté dlhopisy, hlavný dlh a termínovaný podriadený dlh na obdobie od 1. októbra 2008 do 30. septembra 2010 <sup>(37)</sup>;
- k) prvá rekapitalizácia na sumu 2,7 mld. EUR <sup>(38)</sup>;
- l) štátne záruky v rámci schémy ELG pokrývajúce vklady, hlavné nezabezpečené vkladové certifikáty, hlavné nezabezpečené komerčné cenné papiere, hlavné nezabezpečené dlhopisy a zmenky <sup>(39)</sup>;
- m) opatrenie na očistenie aktív vo forme prevodu znehodnotených úverov na komerčné nehnuteľnosti vo výške 8,9 mld. EUR <sup>(40)</sup> úradu NAMA pri priemernom diskonte 64 % <sup>(41)</sup>;
- n) štátna záruka na krátkodobé záväzky INBS po rekapitalizácii v rámci schémy ELG na pokrytie takých cenných papierov, menovite komerčných cenných papierov, vkladových certifikátov, medzibankových vkladov a podnikových vkladov so splatnosťou kratšou ako tri mesiace (pokrytá suma je k 31. decembru 2010 okolo [...] mil. EUR) <sup>(42)</sup>;
- o) druhá rekapitalizácia na sumu 2,7 mld. EUR <sup>(43)</sup>.
- (68) Okrem opatrení štátnej pomoci a) až o) uvedených v odôvodneniach 66 a 67 Anglo a INBS dostali pred zlúčením ďalšie záchranné opatrenia p) a q):
- p) Anglo dostala štátnu záruku na časť ELA, ktorú jej poskytlo CBI od marca 2009 až do zlúčenia s INBS. Táto záruka pokrýva do [...] mld. EUR ELA <sup>(44)</sup>;
- q) aj INBS dostala štátnu záruku na časť ELA, ktorú jej poskytlo CBI od 24. februára 2011 až do zlúčenia s Anglo. Táto záruka pokrýva do [...] mld. EUR.
- (69) Po zlúčení budú zlúčenému subjektu poskytnuté tieto opatrenia r) až v):
- r) štátna záruka na zostatkové vklady klientov na maximálnu sumu [...] mld. EUR;
- s) pokračovanie štátnej záruky na podsúvahové transakcie pokrývajúcej sumu odhadovanú približne na [...] mld. EUR;
- t) štátna záruka na časť ELA, ktorú poskytla CBI zlúčenému subjektu a ktorá v podstate spája v sebe obidve záruky na ELA poskytnuté Anglo a INBS oddelene. Táto záruka sa odhaduje na sumu do [...] mld. EUR pri začatí zlučovania s jej následným klesaním [...];
- u) ďalšia rekapitalizácia, [...] na krytie dodatočných strát v prípade ďalšej tiesne vo výške 3,3 mld. EUR;
- v) štátna záruka na zostávajúce medzibankové financovanie kryté ELG prevedená z Anglo na zlúčený subjekt a pokrývajúca sumu [...] mld. EUR <sup>(45)</sup>.

#### 2.4.1. Záchranné opatrenia schválené Komisiou

- (70) Pokiaľ ide o opatrenia a) až o) uvedené v odôvodneniach 66 a 67, Komisia ich už posúdila v súvislosti s predchádzajúcimi rozhodnutiami týkajúcimi sa Anglo a INBS a tieto opatrenia boli označené za pomoc na záchranu. Ďalej, čo sa týka záchranných opatrení, Írsko informovalo Komisiu o ďalších opatreniach, ktoré majú umožniť riešenie situácie Anglo a INBS, t. j. o opatreniach p) a v) uvedených v odôvodneniach 68 a 69.

<sup>(36)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 33.

<sup>(37)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 26.

<sup>(38)</sup> Rozhodnutie Komisie vo veci NN 11/10 (pozri poznámku pod čiarou č. 10 k tomuto rozhodnutiu).

<sup>(39)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 28.

<sup>(40)</sup> Z 8,9 mld. EUR, ktoré sa majú previesť úradu NAMA, bolo doteraz prevedených 8,5 mld. EUR, zatiaľ čo 400 mil. EUR čaká na prevod.

<sup>(41)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 29.

<sup>(42)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 32.

<sup>(43)</sup> Rozhodnutie Komisie vo veci NN 50/10 (pozri poznámku pod čiarou č. 11 k tomuto rozhodnutiu).

<sup>(44)</sup> Je dôležité poznamenať, že suma poskytnutá Anglo v rámci ELA a krytá štátnou zárukou kolísala v čase. Štátna záruka, ktorá sa zrealizovala v septembri 2010 a spočiatku pokrývala sumu [...] mld. EUR, sa k decembru 2010 zvýšila na [...] mld. EUR. Štátna záruka sa okrem toho zvýšila do [...] mld. EUR s cieľom vyriešiť potreby financovania Anglo po prevode vkladov na Allied Irish Banks vo februári 2011 a predpokladá sa, že následne klesne na približne [...] mld. EUR pred zlúčením s INBS.

<sup>(45)</sup> Keďže vklady boli teraz prevedené z Anglo a INBS (okrem sumy do 1 mld. EUR), vzťahuje sa to na financovanie dlhu ELG, ktorý celý súvisel s Anglo.

- (71) Pokiaľ ide o opatrenia, ktoré už schválila Komisia [menovite opatrenia a) až o) uvedené v odôvodneniach 66 a 67], treba zdôrazniť, že záručná schéma CIFS už nie je od 30. septembra 2010 v platnosti [opatrenia a) a j) uvedené v odôvodneniach 66 a 67], a bola nahradená schémou ELG a opätovným uplatňovaním schémy ELG na krátkodobé záväzky [opatrenia c), g), l) a n) uvedené v odôvodneniach 66 a 67]. Po zlúčení budú tieto schémy nahradené individuálnymi štátnymi zárukami [opatrenia r) a v) uvedené v odôvodnení 69], len čo sa schéma ELG už nebude uplatňovať, pozri odôvodnenia 77 a 81.
- (72) Pokiaľ ide o opatrenia d) a m) uvedené v odôvodneniach 66 a 67, prevod [...] úverov úradu NAMA sa skončil v novembri 2010 pri priemernej zrážke 62 % pre Anglo a 64 % pre INBS.
- (73) Spolu so štvrtou rekapitalizáciou dostala Anglo štátnu záruku na svoje podsúvahové transakcie [opatrenie i) uvedené v odôvodnení 66]. Táto záruka, za ktorú Anglo neplatí žiadny poplatok, poskytuje značné uspokojenie protistranám Anglo v transakciách derivátov (väčšinou ide o revolvingové zmluvy) a zúčtovacích opatreniach.

#### 2.4.2. Ďalšie záchranné opatrenia

- (74) Anglo a INBS dostali ďalšie záchranné opatrenia pred zlúčením, a teda pred účinnou reštrukturalizáciou [opatrenia p) a q) uvedené v odôvodnení 68]. Od marca 2009 až do zlúčenia Anglo už dostalo ELA od CBI, čo bola čiastočne štátna záruka [opatrenie p)]. Štátom garantovaná časť ELA kolísala od [...] mld. EUR v septembri 2010 po [...] mld. EUR v marci 2011. Anglo platí CBI úrokovú sadzbu pozostávajúcu zo základnej sadzby ECB (v súčasnosti 125 bázičných bodov) plus [...] bázičných bodov za ELA, za záruku však poplatok neplatí.
- (75) Aj INBS dostala štátnu záruku na časť ELA, ktorú poskytla CBI [opatrenie q) uvedené v odôvodnení 68]. Celkove dostala INBS štátnu záruku na svoje ELA vo výške [...] mld. EUR od 24. februára 2011 až do zlúčenia s Anglo. INBS tiež platí CBI úrokovú sadzbu pozostávajúcu zo základnej sadzby ECB (v súčasnosti 125 bázičných bodov) plus [...] bázičných bodov za ELA, za štátnu záruku však neplatí žiadny poplatok.

#### 2.4.3. Opatrenia pre zlúčený subjekt

- (76) Zlúčený subjekt bude užívať výhodu z viacerých štátnych záruk a kapitálovej injekcie vo výške 3,3 mld. EUR podľa stresového scenára [opatrenia r) až v) uvedené v odôvodnení 69].
- (77) Zlúčený subjekt bude užívať výhodu zo štátnej záruky na vklady, ktoré naň budú prevedené z Anglo a INBS (opatrenie r) uvedené v odôvodnení 69). Maximálna suma týchto vkladov bude 1,05 mld. EUR. Budú ich tvoriť najmä vklady, ktoré sú buď zabezpečené, alebo spojené s účtom dlžníka, ktorý sa prevádza na zlúčený subjekt, a ktoré preto neboli prevedené z Anglo a INBS. Zlúčený subjekt bude platiť poplatok 50 bázičných bodov počas trvania schémy ELG a potom nebude platiť nič.
- (78) Zlúčený subjekt bude užívať výhodu aj z opatrenia poskytnutého Anglo pred zlúčením, menovite z pokračovania štátnej záruky na podsúvahové transakcie na sumu odhadovanú vo výške okolo [...] mld. EUR<sup>(46)</sup> [opatrenie s) uvedené v odôvodnení 69]. Zlúčený subjekt nebude platiť za túto záruku žiadny poplatok.
- (79) V spoločnom pláne reštrukturalizácie sa s cieľom financovať riešenie situácie pre Anglo a INBS predpokladá, že zlúčený subjekt bude užívať výhodu zo štátnej záruky na časť ELA, ktorú dostane [opatrenie t) uvedené v odôvodnení 69]. Celkovo bude mať zlúčený subjekt prístup k ELA až do [...] mld. EUR pri začatí zlučovania s následným poklesom [...]. Zlúčený subjekt bude platiť CBI úrokovú sadzbu [...] bázičných bodov za financovanie v eurách a [...] bázičných bodov za financovanie v cudzej mene, za štátnu záruku však nebude platiť žiadny poplatok.
- (80) Podľa spoločného plánu reštrukturalizácie [...] v prípade ďalšieho zhoršovania jeho finančnej situácie [stresový scenár – opatrenie u) uvedené v odôvodnení 69]. V takom prípade [...] až po kapitál [...] vo výške 3,3 mld. EUR. Tento prístup zabezpečí, že zlúčený subjekt bude spĺňať príslušné minimálne regulačné kapitálové požiadavky, ktoré stanovil Írsky finančný regulačný orgán (v súčasnosti 8 % ukazovateľa celkového kapitálu).
- (81) Napokon zlúčený subjekt bude užívať výhodu zo štátnej záruky na existujúce medzibankové finančné prostriedky vo výške okolo 3 mld. EUR, ktoré budú prevedené z Anglo na zlúčený subjekt [opatrenie v) uvedené v odôvodnení 69]. Zlúčený subjekt bude platiť poplatok od 95 do 125 bázičných bodov počas trvania ELG a potom nebude platiť žiadny poplatok.

<sup>(46)</sup> Toto je odhadované hrubé maximum, ktoré bude potrebné pokryť v rámci štátnej záruky; čistá expozícia k decembru 2010 bola [...] mld. EUR.

Tabuľka 1

**Prehľad opatrení poskytnutých Anglo, INBS a zlúčenému subjektu (opatrenia uvedené v odôvodneniach 66 až 69)**

Opatrenia poskytnuté bankám Anglo, Recovery Bank a Funding Bank			
Číslo	Druh opatrenia	Suma (mld. EUR)	Odmena
<b>Schválené záchranné opatrenia</b>			
<b>Anglo Irish Bank</b>			
a	Záruka v rámci schémy CIFS	Strop [...] mld. EUR v septembri 2008 <sup>(1)</sup>	Paušálny poplatok 18,5 základných bodov zvyšujúci sa do 32 základných bodov
b	Prvá rekapitalizácia	4 mld. EUR	Žiadna odmena
c	Záruka v rámci schémy ELG	[...] mld. EUR <sup>(2)</sup>	Odporúčanie ECB + 40 základných bodov <sup>(3)</sup>
d	Opatrenie na očistenie aktív – prevod oprávnených úverov úradu NAMA	Prevedených 35 mld. EUR	Neuv.
e	Druhá rekapitalizácia	10,44 mld. EUR <sup>(4)</sup> (10,3 EUR mld.)	Žiadna odmena
f	Tretia rekapitalizácia	10 054 mil. EUR	Žiadna odmena
g	Záruka na krátkodobé záväzky	c. [...] mld. EUR v decembri 2010	160 základných bodov k decembru 2010 <sup>(3)</sup>
h	Štvrtá rekapitalizácia	4 946 mil. EUR	Žiadna odmena
i	Záruka na niektoré podsúvahové záväzky	Hrubý odhad max. [...] mld. EUR <sup>(5)</sup>	Bez poplatku
<b>Irish Nationwide Building Society</b>			
j	Záruka v rámci schémy CIFS	Strop [...] mld. EUR v októbri 2008 <sup>(1)</sup>	Paušálny poplatok 18,5 základných bodov zvyšujúci sa do 25,6 základných bodov
k	Prvá rekapitalizácia	2,7 mld. EUR	Zabezpečené práva na prebytok aktív spoločnosti
l	Záruka v rámci schémy ELG	[...] mld. EUR <sup>(2)</sup>	Odporúčanie ECB + 40 základných bodov <sup>(3)</sup>
m	Opatrenie na očistenie aktív – prevod oprávnených úverov úradu NAMA	Prevedených 8,9 mld. EUR	Neuv.
n	Záruka na krátkodobé záväzky	c. [...] mil. EUR v decembri 2010	160 základných bodov k decembru 2010 <sup>(3)</sup>
o	Druhá rekapitalizácia	2,7 mld. EUR	Žiadna odmena
<b>Ďalšie záchranné opatrenia</b>			
<b>Anglo Irish Bank</b>			
p	Záruka na pomoc vo forme poskytnutia núdzovej likvidity	Garantovaný strop [...] mld. EUR do 16. marca 2011 <sup>(6)</sup>	, [...] žiadny poplatok za záruky
<b>Irish Nationwide Building Society</b>			
q	Záruka na pomoc vo forme poskytnutia núdzovej likvidity	Garantovaných [...] mld. EUR	[...], žiadny poplatok za záruky
<b>Reštrukturalizačné opatrenia</b>			
<b>Zlúčený subjekt</b>			
r	Pokračovanie záruky na zostávajúce vklady	Max. [...] mld. EUR	Garantovaná počas realizácie, prvá v rámci ELG a po jej uplynutí na základe <i>ad hoc</i> pri 50 základných bodoch
s	Pokračovanie záruky na podsúvahové transakcie	Odhad približne [...] mld. EUR <sup>(5)</sup>	Bez poplatku
t	Pokračovanie záruky na pomoc vo forme poskytnutia núdzovej likvidity alebo iné produkty	Odhad do [...] mld. EUR	3
u	Rekapitalizácia v stresovom scenári	3,2 mld. EUR	Žiadna odmena
v	Záruka na neuhradené mimobankové prostriedky ELG	Približne [...] mld. EUR	Poplatok v súlade s ELG počas jej trvania, potom bez poplatku

<sup>(1)</sup> Schéma CIFS sa skončila 30. septembra 2010.

<sup>(2)</sup> Údaje sú uvedené k 31. decembru 2010. (Maximálna úroveň záruky ELG však bola [...] mld. EUR v apríli 2010 pre Anglo a [...] mld. EUR pre INBS v septembri 2010.)

<sup>(3)</sup> Podľa posledného rozhodnutia Komisie o schéme odmena môže byť upravená v prípade predĺženia schémy po 30. júni 2011.

<sup>(4)</sup> Suma, ktorú Írsko skutočne poskytlo v (zátvorkách).

<sup>(5)</sup> Tento odhadnutý údaj [...] mld. EUR je odhadnuté hrubé maximum, ktoré by muselo byť kryté v rámci štátnej záruky, čistá expozícia v decembri 2010 bola [...] mld. EUR.

<sup>(6)</sup> Požadoval sa prevod vkladov Anglo/INBS vo výške [...] mld. EUR, táto suma sa 16. marca 2011 znížila na [...] mld. EUR.





### 6.1.2. Štátne prostriedky

- (93) Opatrenia p) až v) uvedené v odôvodneniach 68 a 69 sú financované zo štátnych prostriedkov, keďže tieto opatrenia pozostávajú zo štátnych záruk a priamych dotácií financovaných štátom, a preto by sa mali považovať za predstavujúce štátnu pomoc.

### 6.1.3. Selektívnosť

- (94) Takisto treba posúdiť, či opatrenia uvedené v odôvodneniach 66 až 69 poskytujú príjemcovi alebo príjemcom štátnej pomoci selektívnu výhodu. Príslušné opatrenia sú selektívne, pretože poskytujú výhodu výlučne Anglo, INBS a zlúčenému subjektu.

### 6.1.4. Výhoda

- (95) Opatrenia uvedené v odôvodneniach 66 až 69 poskytujú výhodu pre hospodársku činnosť Anglo a INBS, ktorú vykonávali až do zlúčenia, a takisto neskôr ich nástupcovi, zlúčenému subjektu.

- (96) Anglo užíva výhodu zo štátnej záruky, ktorá pokrýva [...] mld. EUR ELA, ktoré dostala od CBI [opatrenie p) uvedené v odôvodnení 68] a ktoré umožňuje Anglo financovať svoje aktíva. Táto záruka predstavuje výhodu pre Anglo, pretože by nebola dostupná na trhu a [...]. Okrem toho štátna záruka na ELA sa poskytuje bez toho, aby Anglo musela za ňu zaplatiť odplatu. Absencia odplaty predstavuje ďalšiu výhodu pre Anglo, pretože nevznikajú náklady spojené so zárukou.

- (97) Z tých istých dôvodov štátna záruka na ELA, ktorú INBS dostala od 24. februára 2011 na sumu [...] mld. EUR, jej poskytuje výhodu [opatrenie q) uvedené v odôvodnení 68].

- (98) Pokiaľ ide o opatrenia v prospech zlúčeného subjektu, tento subjekt bude užívať výhodu z pokračovania viacerých štátnych záruk, menovite na zostatkové vklady [opatrenie r) uvedené v odôvodnení 68], na podsúvahové transakcie [opatrenie s) uvedené v odôvodnení 69], na ELA [opatrenie t) uvedené v odôvodnení 69] a na existujúce medzibankové prostriedky [opatrenie v) uvedené v odôvodnení 69]. Zlúčený subjekt platí len poplatok za záruku [...], vklady a medzibankové prostriedky počas trvania schémy ELG (potom nebude platiť žiadny poplatok), ale neplatí poplatok za ostatné záruky. Tieto záruky poskytujú zlúčenému subjektu výhodu tým, že pomáhajú zabezpečiť, aby sa zabránilo tomu, že by zlúčený subjekt nebol schopný plniť svoje záväzky. Skutočne, bez potrebného financovania cez garantované ELA, zostatkové vklady a zostatkové medzibankové prostriedky a bez záruky na jeho podsúvahové transak-

cie, usporiadané riešenie situácie nie je možné. Okrem toho skutočnosť, že zlúčený subjekt nemusí platiť poplatok za viaceré z týchto záruk, mu poskytuje ďalšiu výhodu, pretože zabraňuje vyšším nákladom na financovanie, a teda aj vyšším stratám.

- (99) Napokon [...] 3,3 mld. EUR podľa stresového scenára na krytie ďalších strát ako dôsledok účelovej správy jeho úverového portfólia. [...] Rekapitalizácia [...] výhoda pre zlúčený subjekt, keďže zabezpečuje, že plní svoje príslušné regulačné kapitálové požiadavky počas obdobia riešenia situácie. [...].

### 6.1.5. Narušenie hospodárskej súťaže a vplyv na obchod medzi členskými štátmi

- (100) Treba urobiť záver, že opatrenia p) až v) uvedené v odôvodneniach 66 a 67 môžu narušovať hospodársku súťaž a ovplyvniť obchod medzi členskými štátmi.

- (101) Ako sa uvádza v oddiele 6.1.4, bez opatrení štátnej podpory by Anglo a INBS neplnili svoje záväzky a úplne by opustili trhy, na ktorých pôsobili. V dôsledku veľmi podstatnej výšky štátnej podpory zostali aktívne na depozitnom trhu (až do prevodu svojich vkladov na Allied Irish Bank a Irish Life & Permanent vo februári 2011) a vo veľmi obmedzenej miere na trhu poskytovania úverov na komerčné nehnuteľnosti a trhu poskytovania hypoték na bývanie (obsluha existujúcich úverov). Preto štátna podpora narušovala hospodársku súťaž. Anglo a INBS konkurovali na uvedených trhoch nielen írskym bankám, ale aj zahraničným subjektom pôsobiacim v Írsku. Anglo pôsobila (tak vo vkladoch, ako aj v poskytovaní komerčných úverov) aj v Spojenom kráľovstve, a teda konkurovala na tomto trhu domácim subjektom Spojeného kráľovstva a subjektom z iných členských štátov. Treba však poznamenať, že činnosť týchto dvoch subjektov bola v posledných dvoch rokoch čoraz väčšmi obmedzovaná, čo znížilo záporný vplyv na hospodársku súťaž a obchod.

- (102) Pokiaľ ide o zlúčený subjekt, ten bude vykonávať niektoré obmedzené hospodárske činnosti na trhu, na ktorom írske i zahraničné banky zostávajú aktívne. Bude si môcť najmä udržať malú sumu vkladov a poskytovať určité úvery svojim existujúcim klientom s cieľom zvýšiť NPV príslušných úverov v súlade so záväzkami, ktoré poskytuje Írsko (pozri oddiel 2.3.2). Bez opatrení štátnej podpory by nebolo možné vykonávať tieto činnosti. Treba poznamenať, že keďže bilančná hodnota zlúčeného subjektu bude v dôsledku jeho riešenia situácie znížená, narušenie hospodárskej súťaže a vplyv na obchod sa značne obmedzia v dôsledku veľmi obmedzených operácií, ktoré bude zlúčený subjekt ďalej vykonávať na konkurenčných trhoch.

### 6.1.6. Uplatňovanie zásady investora v trhovom hospodárstve

- (103) Napokon zásada investora v trhovom hospodárstve sa neuplatňuje na opatrenia uvedené v odôvodneniach 66 až 69, pretože sú súčasťou veľkého balíka záchranných opatrení v prospech Anglo a INBS. Okrem toho, aj keby sa uplatňovala, uvedené opatrenia nie sú v súlade s bežným trhovým správaním. Žiadny investor v trhovom hospodárstve by neuplatňoval uvedené opatrenia na záchranu Anglo a INBS a potom ich zlúčil s cieľom účelovo spravovať úverové portfólio, pretože šance získať späť svoje investície (celková rekapitalizácia poskytnutá spoločnostiam Anglo a INBS dohromady dosiahla 34,7 mld. EUR v prípade základného scenára) sú zanedbateľné. Žiadny hospodársky subjekt v trhovom hospodárstve by v podobnej situácii ako štát nebol schopný poskytnúť kapitál a finančné prostriedky vo výške potrebnej na uľahčenie riešenia situácie pre Anglo a INBS. S prihliadnutím na situáciu na trhoch a záujem o írsku aktíva a pasíva by podnikateľský subjekt v trhovom hospodárstve nemohol získať také financovanie.

### 6.1.7. Identifikácia príjemcu pomoci

- (104) Írsko má v úmysle zaviesť nové opatrenia pomoci [opatrenia r) až v) uvedené v odôvodnení 69] s cieľom uľahčiť riešenie situácie Anglo a INBS. Tieto opatrenia umožnia zlúčiť Anglo a INBS do jedného právneho subjektu. Hlavným cieľom zlúčeného subjektu je účelovo spravovať úverové portfóliá Anglo a INBS na účely maximalizácie návratnosti a zníženia nákladov pre írskoho poplatníka.
- (105) Podľa spoločného plánu reštrukturalizácie bude zlúčený subjekt vykonávať len obmedzené poskytovanie úverov požadované existujúcimi zmluvnými záväzkami a potom len zabezpečovať zachovanie NPV úverového portfólia a tak obmedziť na minimum situácie, v ktorých bude v konkurencii s inými bankami. Podľa Írska bude zlúčený subjekt len realizovať svoje aktíva pri ich splatnosti alebo ich predajom na trhu. Zlúčený subjekt bude využívať výnosy z týchto predajov na splatenie svojich dlhov, keď sa stanú splatnými, a financovať svoje priebežné prevádzkové náklady, ako aj akékoľvek pozdržané záväzky z minulých rokov. Preto by sa malo dospieť k záveru, že zlúčený subjekt bude po zlúčení ďalej vykonávať niektoré obmedzené hospodárske činnosti, a preto by sa mal považovať za príjemcu opatrení štátnej pomoci.
- (106) Pokiaľ ide o Anglo a INBS, pred plánovaným zlúčením obidva tieto subjekty boli v stave pokračovať vo svojej činnosti s pomocou štátnych záruk na ich záväzky, rekapitalizácií a opatrení na očistenie aktív [opatrenia a) až o) uvedené v odôvodneniach 67 a 68]. Anglo a INBS sú preto príjemcami uvedených opatrení.

### 6.1.8. Záver

- (107) Na základe uvedeného treba urobiť záver, že opatrenia a) až v) uvedené v odôvodneniach 68 a 69 predstavujú štátnu pomoc.

## 6.2. Výška pomoci

### 6.2.1. Rekapitalizácia Anglo a INBS

- (108) Anglo a INBS dostali individuálnu štátnu pomoc v forme niekoľkých rekapitalizácií. Anglo dostala v štyroch kapitálových injekciách celkovo 29,3 mld. EUR<sup>(48)</sup>. INBS dostala v dvoch kapitálových injekciách celkovo 5,4 mld. EUR.

### 6.2.2. Opatrenia súvisiace so znehodnotenými aktívami pre Anglo a INBS

- (109) Anglo a INBS sa zúčastňovali v agentúre NAMA [opatrenia d) a m) uvedené v odôvodneniach 66 a 67]. Pokiaľ ide o výšku pomoci zahrnutú do opatrení súvisiacich so znehodnotenými aktívami, najmä o prevod aktív úradu NAMA, treba poznamenať, že poznámka pod čiarou č. 2 k odseku 20 písm. a) oznámenia o znehodnotených aktívach (ďalej len „IAC“)<sup>(49)</sup> definuje výšku pomoci v opatrení na očistenie aktív ako rozdiel medzi prevodnou hodnotou aktív a trhovou cenou. Je však veľmi ťažké odhadnúť trhovú hodnotu krytých aktív, keďže väčšina z nich sú úvery, ktoré nie sú obchodované. Okrem toho skutočnú výšku pomoci možno určiť až potom, keď sa skončí írske oceňovanie aktív prevedených Írsku v súlade s rozhodnutím Komisie vo veci N 725/09<sup>(50)</sup>, čo povedie ku konečným záverom o príslušnej výške pomoci. V tejto súvislosti boli informácie o výške pomoci spojené s prvou a druhou tranžou úverov prevedených úradu NAMA sprístupnené Komisii, zatiaľ čo informácie o konečných tranžách Komisia ešte nedostala.
- (110) Z dostupných informácií o prvej a druhej tranži prevedených úradu NAMA vyplýva niekoľko záverov. Po prvé, prvá tranža úverov na komerčné nehnuteľnosti, ktorú

<sup>(48)</sup> Komisia poznamenáva, že skutočne schválila rekapitalizáciu pre Anglo na sumu 29 440 mil. EUR. No suma 140 mil. EUR na druhú rekapitalizáciu, schválená 31. marca 2010 rozhodnutím o začatí konania, nebola poskytnutá a v dôsledku štruktúry tejto konkrétnej rekapitalizácie sa teraz už viac nemôže poskytnúť. Z tohto dôvodu je vhodnejšie používať číslo 29,3 mld. EUR celkovej rekapitalizácie, ktoré odzrkadľuje sumu, ktorú Anglo fakticky dostalo pred zlúčením s INBS.

<sup>(49)</sup> Oznámenie Komisie o zaobchádzaní so znehodnotenými aktívami v bankovom sektore Spoločenstva, (Ú. v. EÚ C 72, 26.3.2009, s. 1).

<sup>(50)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 29.

Anglo previedla úradu NAMA, mala menovitú hodnotu 9 251 mil. EUR. Tento prevod obsahoval pomoc vo výške 870 mil. EUR, čo predstavuje 9,4 % menovitých zostatkov prevedených úverov. Po druhé, v druhej tranži Anglo previedlo úvery v menovitej hodnote 6 747 mil. EUR úradu NAMA. Tento prevod obsahoval pomoc vo výške 427 mil. EUR a predstavuje 6,3 % menovitých zostatkov prevedených úverov. Takže priemerný percentuálny podiel pomoci na menovité zostatky úverov pre dve tranže je 7,9 %. Po uplatnení priemerného percentuálneho podielu na ešte neuskutočnené tranže (19 mld. EUR) výška pomoci pre tieto tranže by bola približne 1,5 mld. EUR. Celkovú výšku štátnej pomoci spojenej s prevodom úverov na komerčné nehnuteľnosti a rozvojových úverov Anglo úradu NAMA možno teda odhadovať približne na 2 797 mil. EUR <sup>(51)</sup>.

- (111) INBS previedla v prvej tranži zostatky úverov s menovitou hodnotou 669 mil. EUR. Tento prevod obsahoval pomoc vo výške 70 mil. EUR, čo predstavuje 10,5 % menovitých zostatkov prevedených úverov. V rámci druhej tranže INBS previedla zostatky úverov s menovitou hodnotou 591 mil. EUR. Tento prevod viedol k pomoci vo výške 43,7 mil. EUR, čo predstavuje 7,4 % menovitých zostatkov prevedených úverov. Takže priemerný percentuálny podiel pomoci na menovitých zostatkoch úverov pre dve tranže je 9 %. Po uplatnení tohto priemerného percentuálneho podielu na ešte neuskutočnené tranže (7,7 mld. EUR) výška súvisiacej pomoci sa teda môže odhadovať približne na 693 mil. EUR. Celkovú výšku štátnej pomoci spojenej s prevodom úverov na komerčné nehnuteľnosti a rozvojových úverov INBS úradu NAMA možno teda odhadovať približne na 806 mil. EUR <sup>(52)</sup>.
- (112) Hoci sa skutočná výška štátnej pomoci na ešte neuskutočnené tranže bude overovať v neskoršej etape, nie je potrebné poznať presnú výšku pomoci obsiahnutú v týchto posledných tranžiach, aby sa posúdila zlučiteľnosť spoločného plánu reštrukturalizácie so zmluvou, keďže: i) spôsob, akým sa bude určovať cena prevodu, už Komisia odsúhlasila vo svojom rozhodnutí o agentúre NAMA <sup>(53)</sup>; ii) žiadna potenciálna zmena výšky pomoci neovplyvní posúdenie pomoci Komisiou v tomto rozhodnutí vzhľadom na už zahrnuté veľké sumy a na skutočnosť, že Anglo a INBS úplne opustia trh, a iii) najmä zvýšená pomoc by nezväčšila narušenie hospodárskej súťaže spôsobené vyriešením zlúčeného subjektu, pretože by to neznamenalo, že zlúčený subjekt bude vykonávať viac konkurenčných činností.

### 6.2.3. Záruky pre Anglo a INBS

- (113) Anglo a INBS sa zúčastnili aj na záručných schémach CIFS a ELG [opatrenia a), c), g), j), l) n) uvedené v odôvodneniach 66 a 67]. Výška záväzkov krytých pre každú inštitúciu v rámci oboch schém kolísala v čase. Napríklad v prípade Anglo záväzky kryté v rámci schémy CIFS dosiahli maximum pri [...] mld. EUR v septembri 2008 a klesli na [...] mld. EUR k 30. júnu 2010 čiastočne v dôsledku zavedenia ELG. Okrem toho záväzky Anglo kryté schémou ELG klesli na [...] mld. EUR k 31. marcu 2011 z maxima [...] mld. EUR k 30. júnu 2010 v dôsledku prevodu jej vkladov na Allied Irish Banks. V prípade INBS možno pozorovať rovnaký trend.
- (114) Okrem toho Anglo aj INBS dostali štátne záruky na krátkodobé záväzky a ELA, pričom Anglo dostala aj štátnu záruku [...] na svoje podsúvahové záväzky.
- (115) Treba poznamenať, že pokiaľ ide o spoločnosti vo finančných ťažkostiach, ak banka nie je schopná vytvoriť dostatočný negarantovaný dlh na krytie svojich potrieb financovania, prvok pomoci takých záruk sa môže zvýšiť až na ich menovitú hodnotu. Tento prípad evidentne nastal vtedy, keď Anglo a INBS začali používať CIFS v roku 2008 a ELG, záruku na krátkodobé záväzky v roku 2010 a záruku na svoje ELA, pričom Anglo dostala aj štátnu záruku na svoje podsúvahové záväzky. V tejto súvislosti došlo k značnému prekrytiu medzi rôznymi zárukami, konkrétnejšie medzi schémami CIFS a ELG, čo mohlo viesť k dvojnásobnému započítavaniu. Zároveň sumy kryté rôznymi zárukami kolísali v čase (schémy CIFS a ELG a ELA). Treba tiež pripomenúť, že účasť týchto dvoch bánk na schémach štátnej záruky sa nezohľadňuje vo výpočte výšky pomoci vo vzťahu k ich rizikovo váženým aktívam (ďalej len „RWA“) s cieľom zistiť, či je potrebná hĺbková reštrukturalizácia. Na druhej strane prvok pomoc v zárukách sa bude zohľadňovať v súvislosti s reštrukturalizáciou. Z týchto dôvodov Komisia nevypočítala výšku pomoci spojenej s týmito štátnymi zárukami.

### 6.2.4. Opatrenia pomoci pre zlúčený subjekt

- (116) Zlúčený subjekt [...] v prípade stresového scenára sa realizuje ďalší kapitál vo výške 3,3 mld. EUR.

<sup>(51)</sup> 870 mil. EUR + 427 mil. EUR + 1,5 mld. EUR = 2 797 mil. EUR.

<sup>(52)</sup> 70 mil. EUR + 43,7 mil. EUR + 693 mil. EUR = 806,7 mil. EUR.

<sup>(53)</sup> Rozhodnutie Komisie vo veci N 725/09, pozri poznámku pod čiarou č. 30.



(117) Zlúčený subjekt užíva výhodu aj zo štátnych záruk na svoje zostatkové vklady, ktoré majú hodnotu 1 mld. EUR, svoje podsúvahové transakcie, ktoré sú odhadované v celkovej maximálnej výške [...], a z pokračovania štátnej pomoci na ELA alebo z iných podobných nástrojov, ktoré dostáva a ktoré sa odhadujú do [...] pri začatí zlučovania. Pre výpočet výšky štátnej pomoci Komisia konštatuje, že pokiaľ ide o záruky poskytnuté zlúčenému subjektu, uplatňuje sa argumentácia uvedená v odôvodnení 115.

#### 6.2.5. Záver týkajúci sa výšky pomoci

(118) Na základe uvedeného treba urobiť záver, že Anglo dostala štátnu pomoc vo forme rekapitalizácií a opatrení na očistenie aktív dosahujúcu najmenej 32 mld. EUR (43,9 % RWA). INBS dostala štátnu pomoc vo forme rekapitalizácií a opatrení na očistenie aktív dosahujúcu najmenej 6,2 mld. EUR (59 % RWA). Tieto úrovne podstatne prevyšujú 2-percentný prah uvedený v oznámení o rekapitalizácii<sup>(54)</sup> a v IAC.

(119) Napokon treba urobiť záver, že celková výška poskytnutej štátnej pomoci, ak spočítame číselné údaje týkajúce sa rekapitalizácií a opatrení na očistenie aktív v prospech Anglo a INBS, ako aj rekapitalizácie zlúčeného subjektu podľa stresového scenára, sa môže odhadovať najmenej na 41,5 mld. EUR<sup>(55)</sup>.

### 6.3. Zlučiteľnosť pomoci

(120) Pri posudzovaní zlučiteľnosti spoločného plánu reštrukturalizácie pre Anglo a INBS treba predovšetkým posúdiť, či je článok 107 ods. 3 písm. b) zmluvy uplatniteľný pred posúdením, či spoločný plán reštrukturalizácie spĺňa požiadavky oznámenia o rekapitalizácii a oznámenia o reštrukturalizácii.

#### 6.3.1. Právny základ na posúdenie zlučiteľnosti

(121) Článok 107 ods. 3 písm. b) zmluvy dovoľuje Komisii označiť pomoc za zlučiteľnú s vnútorným trhom, ak je určená na „odstránenie vážneho narušenia hospodárstva členského štátu“. V tejto súvislosti treba uviesť, že trhové podmienky boli ťažké v celom svete od posledného štvrťroka 2008. Konkrétne Írsko tvrdo zasiahla finančná kríza. Hospodársky pokles spojený s prepadom cien nehnuteľností a expozíciou írskych bánk spojenou s rozvojovými úvermi na pozemky a nehnuteľnosti viedli k značným znehodnoteniam pre írské banky. Okrem

toho, írské banky čelili pretrvávajúcim ťažkostiam spojeným so získaním financovania a kapitálu z trhov kvôli neistote súvisiacej s trhom s nehnuteľnosťami v Írsku. V dôsledku toho írsky (zvrchovaný) štát sa tiež dostal pod tlak, ktorý napokon viedol k Programu na podporu.

(122) Komisia pripustila, že globálna finančná kríza môže vytvárať vážne narušenie hospodárstva členského štátu a že opatrenia na podporu bánk sú schopné odstrániť tieto problémy; tento názor bol potvrdený v oznámení o bankovníctve<sup>(56)</sup>, oznámení o rekapitalizácii, IAC a v oznámení o reštrukturalizácii. Pokiaľ ide o írské hospodárstvo, to bolo potvrdené vo viacerých rozhodnutiach Komisie o schválení opatrení, ktoré Írsko prijalo v rámci boja proti finančnej kríze<sup>(57)</sup>.

(123) Vzhľadom na osobitné podmienky v Írsku spojené so zlepšenou, stále však nestabilizovanou situáciou na finančných trhoch Komisia usudzuje, že uvedené opatrenia možno preskúmať na základe článku 107 ods. 3 písm. b) zmluvy.

#### 6.3.2. Posúdenie zlučiteľnosti

(124) Anglo, INBS a zlúčený subjekt užívali a budú užívať výhodu z viacerých opatrení štátnej pomoci, ktorých zlučiteľnosť Komisia ešte neposúdila. Zahŕňajú štátnu záruku na ELA pre Anglo a INBS [opatrenia p) a q) uvedené v odôvodnení 68] a štátne záruky a rekapitalizáciu podľa stresového scenára [...] [opatrenia r) až v) uvedené v odôvodnení 69]. Okrem toho, Anglo a INBS dostali opatrenia, ktoré Komisia označila za zlučiteľné ako pomoc na záchranu [opatrenia a) až o) uvedené v odôvodneniach 66 a 67], ktoré však teraz bude potrebné posúdiť s cieľom určiť, či sú zlučiteľné ako pomoc na reštrukturalizáciu. Je potrebné posúdiť zlučiteľnosť týchto opatrení a spoločného plánu reštrukturalizácie v súvislosti s oznámením o bankovníctve, oznámením o rekapitalizácii a oznámením o reštrukturalizácii.

(125) Hoci Anglo a INBS užívali výhodu z opatrení na očistenie aktív pri prevode aktív úradu NAMA, samotné riešenie situácie Anglo a INBS nedáva podnet na štátnu pomoc vo forme opatrenia na očistenie aktív. Všetky aktíva a pasíva Anglo a INBS budú zlúčené do jedného subjektu výlučne na ich účelovú správu v celom rozsahu. Preto nie je potrebné posudzovať zlúčenie a účelovú správu aktív v rámci IAC.

<sup>(54)</sup> Oznámenie Komisie – Rekapitalizácia finančných inštitúcií v súčasnej finančnej kríze: obmedzenie pomoci na nevyhnutné minimum a ochranné opatrenia proti neprípustnému narušeniu hospodárskej súťaže (Ú. v. EÚ C 10, 15.1.2009, s. 2).

<sup>(55)</sup> 32 mld. (Anglo) + 6,2 mld. (INBS) + 3,3 mld. (stresová rekapitalizácia pre zlúčený subjekt) = 41,5 mld. EUR.

<sup>(56)</sup> Oznámenie Komisie – Uplatňovanie pravidiel štátnej pomoci na opatrenia prijaté v prospech finančných inštitúcií v súvislosti so súčasnou globálnou finančnou krízou (Ú. v. EÚ C 270, 25.10.2008, s. 8).

<sup>(57)</sup> Pozri okrem iného rozhodnutia Komisie, na ktoré sa odkazuje v poznámkach pod čiarou č. 26 až 33.

6.3.3. Uplatňovanie oznámenia o bankovníctve a oznámenia o rekapitalizácii na opatrenia p) až v) uvedené v odôvodneniach 68 a 69

(126) V súlade s bodom 15 oznámenia o bankovníctve, na to, aby pomoc alebo schéma pomoci bola zlučiteľná podľa článku 107 ods. 3 písm. b) zmluvy, musí vyhovovať všeobecným kritériám zlučiteľnosti podľa článku 107 ods. 3 zmluvy, čo predpokladá splnenie týchto podmienok:

i) *Primeranosť*: Pomoc musí byť správne cieleňá, aby mohla efektívne dosiahnuť cieľ odstránenia vážneho narušenia v hospodárstve. Toto nenastane v prípade, ak opatrenie nebude primerané na odstránenie narušenia.

ii) *Potreba*: Opatrenie pomoci musí byť čo do svojej výšky a formy potrebné na dosiahnutie cieľa. Táto požiadavka znamená, že musí byť v minimálnej výške potrebnej na dosiahnutie cieľa a musí mať formu najprimeranejšiu na odstránenie narušenia.

iii) *Proporcionalita*: Kladné účinky opatrenia musia vyvážiť s narušenie hospodárskej súťaže, aby toto narušenie bolo obmedzené na minimum potrebné na dosiahnutie cieľov opatrenia.

(127) Tieto všeobecné kritériá sa vzťahujú tak na rekapitalizácie, ako aj na záruky. Oznámenie o rekapitalizácii ďalej rozpracúva tri zásady oznámenia o bankovníctve a konštatuje, že rekapitalizácie môžu prispieť k obnoveniu finančnej stability. V bode 6 oznámenia o rekapitalizácii sa najmä uvádza, že rekapitalizácie môžu byť primeranou reakciou na problémy finančných inštitúcií, ktoré čelia platobnej neschopnosti.

i) *Primeranosť opatrení*

(128) Rekapitalizácia zlúčeného subjektu podľa stresového scenára [opatrenie u) uvedené v odôvodnení 69] je zameraná na zabezpečenie toho, aby mal dostatočný kapitál na plnenie svojich regulačných kapitálových požiadaviek, kým účelovo spravuje úverové portfólia Anglo a INBS. Kapitálová injekcia je najúčinnnejšia a najpriamočiarejšie opatrenie na riešenie potenciálneho nedostatku kapitálu, ktorý by mohol vzniknúť podľa stresového scenára, keďže priamo zlepšuje ukazovateľ celkového kapitálu zlúčeného subjektu.

(129) [...]

(130) Štátne záruky poskytnuté Anglo a INBS na ELA, ktoré tieto subjekty dostávajú [opatrenia p) a q) uvedené

v odôvodnení 68], a zlúčenému subjektu na jeho zostatkové vklady [opatrenie r) uvedené v odôvodnení 69], na jeho medzibankové financovanie [opatrenie v) uvedené v odôvodnení 69], štátna záruka na ELA, ktorú dostáva [opatrenie t) uvedené v odôvodnení 69], a na podsúvahové záväzky [opatrenie s) uvedené v odôvodnení 69] majú za cieľ zabezpečiť, aby finančné prostriedky, ktoré zlúčený subjekt dostáva, boli zabezpečené a aby sa zabránilo tomu, že zlúčený subjekt stratí schopnosť plniť svoje záväzky. Toto financovanie je potrebné na zabezpečenie toho, aby Anglo a INBS mali dostatok finančných prostriedkov na krytie svojich aktív, pričom finančné prostriedky, ktoré zlúčený subjekt dostáva, mu umožnia účelovo spravovať úverové portfólia Anglo a INBS. [...].

*Záver*

(131) Rekapitalizácia zlúčeného subjektu podľa stresového scenára je primeraná, pretože efektívne spĺňa jej cieľ zabezpečiť, aby zlúčený subjekt spĺňal svoje regulačné kapitálové požiadavky. Opatrenie preto efektívne dosahuje cieľ zabrániť tomu aby zlúčený subjekt stratil schopnosť plniť svoje záväzky.

(132) Opatrenia záruky sú primerané, pretože zabezpečujú, aby Anglo a INBS pred zlúčením a zlúčený subjekt po zlúčení mali dostatok finančných prostriedkov na plnenie svojich úloh, čo zabraňuje potenciálnej strate schopnosti zlúčeného subjektu plniť svoje záväzky.

(133) Okrem toho rôzne opatrenia štátnej pomoci zabezpečujú udržanie finančnej stability Írska.

ii) *Potreba – obmedzenie pomoci na minimum*

(134) Podľa oznámenia o bankovníctve opatrenie pomoci musí byť čo do svojej výšky a formy potrebné na dosiahnutie cieľa pomoci. Táto požiadavka znamená, že kapitálová injekcia a záruky musia byť v minimálnej výške potrebnej na dosiahnutie cieľa. V tejto súvislosti možno poznamenať, že kapitálová injekcia sa vyskytne len podľa stresového scenára a je obmedzená na sumu 3,3 mld. EUR. Rekapitalizácia zabezpečí, že zlúčený subjekt bude plniť príslušné regulačné kapitálové požiadavky. Pokiaľ ide o štátne záruky, tie zabezpečia, že finančné prostriedky budú dostupné pre zlúčený subjekt, aby mohol priebežne plniť svoje záväzky.

(135) Pokiaľ ide o odmenu, ktorú musí zlúčený subjekt zaplatiť za rekapitalizáciu, štát nedostane za rekapitalizáciu žiadnu pevne stanovenú odmenu. Anglo, INBS a zlúčený subjekt neplatia žiadny poplatok za záruku na podsúvahové záväzky. Zlúčený subjekt takisto prestane platiť poplatok za záruku na medzibankové financovanie a vklady, len čo sa skončí schéma ELG.

(136) Pokiaľ ide o rekapitalizáciu, v bodoch 15 a 44 oznámenia o rekapitalizácii sa vysvetľuje, že v náležite odôvodnených prípadoch môže byť nižšia odmena krátkodobu akceptovaná pre banky v tiesni za podmienky, že chýbajúca odmena bude odzrkadlená v pláne reštrukturalizácie. Zlúčený subjekt je v podstate nástroj na riešenie, ktorý umožní usporiadané vyriešenie situácie Anglo a INBS. Nebude vykonávať žiadne hospodárske činnosti okrem tých, ktoré budú potrebné na účelovú správu úverového portfólia. V tejto súvislosti Írsko predložilo potrebné záväzky (pozri oddiel 2.3.2). Anglo a INBS sa vytratia z írskeho trhu úverov a trhu vkladov. Možno urobiť záver, že reštrukturalizácia v tejto forme kompenzuje chýbajúcu odmenu. Napokon Anglo a INBS boli v plnom rozsahu zoštatnené a ich príslušní akcionári stratili svoje práva a podiely v obidvoch inštitúciách. V dôsledku toho všetky potenciálne výnosy realizované po ukončení riešenia situácie zlúčeného subjektu budú v plnej miere tvoriť prírastok štátu.

(137) V bode 26 oznámenia o bankovníctve sa predpokladá, že za záručné schémy by sa mal platiť primeraný poplatok. Tento poplatok by sa mal stanoviť vo výške čo najbližšej k tomu, čo by sa mohlo považovať za trhovú cenu no s prihliadnutím na potenciálne ťažkosti pre príjemcov spojené s uhrádzaním súm, ktoré by sa mohli riadne účtovať. Ako sa uvádza v odôvodnení 135, treba poznamenať, že tento poplatok sa bude zlúčenému subjektu účtovať po vyriešení Anglo a INBS. Vzhľadom na uvedené okolnosti treba urobiť záver, že skutočnosť, že zlúčený subjekt neplatí poplatok za záruku, je odôvodnená.

#### Záver

(138) Z uvedeného vyplýva, že rekapitalizácia zlúčeného subjektu podľa stresového scenára a štátne záruky pre Anglo, INBS a zlúčený subjekt sú potrebné na zabezpečenie kapitálovej primeranosti zlúčeného subjektu a na zabezpečenie toho, aby boli dostupné dostatočné finančné prostriedky pri súčasnom znížení potenciálneho rizika straty schopnosti zlúčeného subjektu plniť svoje záväzky. Pokiaľ ide o odmenu za opatrenia pomoci s cieľom udržať pomoc na minimálnej výške, je opodstatnené, že zlúčený subjekt neplatí žiadnu odmenu vzhľadom na vyriešenie situácie Anglo a INBS.

iii) *Proporcionalita – opatrenia limitujúce záporné vedľajšie účinky*

(139) Zlúčený subjekt zabezpečí vyriešenie situácie Anglo a INBS a tiež to, že v dôsledku toho obidve inštitúcie opustia írsky trh s vkladmi a trh s úvermi. Ako sa uvádza v odôvodnení 105, zlúčený subjekt bude vykonávať niektoré obmedzené hospodárske činnosti s cieľom účelovo spravovať úverové portfólia Anglo a INBS. Komisia kladne poznamenáva, že Írsko predložilo potrebné záväzky, ktoré zabezpečia, že hospodárske činnosti, ktoré bude vykonávať zlúčený subjekt, budú obmedzené na minimum. Poskytovanie úverov zlúčeným subjektom bude vo výlučnom kontexte so správou portfólia nástupníckych úverov Anglo a INBS (reštrukturalizácia úverov,

zachovanie zábezpeky) a bude podliehať striktným obmedzeniam. Zlúčený subjekt nebude vyberať žiadne vklady, ani sa nebude zapájať do nových činností. To znamená, že narušenie hospodárskej súťaže spôsobené rozsiahlou pomocou pre Anglo, INBS a zlúčený subjekt bude obmedzené.

#### Záver

(140) Z uvedeného vyplýva záver, že: i) rekapitalizácia zlúčeného subjektu podľa stresového scenára a záruky sú primerané na zabezpečenie vyriešenia situácie Anglo a INBS; ii) Anglo a INBS opustia írsky trh s vkladmi a trh s úvermi; iii) skutočnosť, že investovanie do Anglo, INBS a zlúčeného subjektu neposkytne žiadnu odmenu alebo kladnú návratnosť, je opodstatnená za okolností daného prípadu, a iv) existujú dostatočné opatrenia limitujúce záporné vedľajšie účinky pre ostatných konkurentov.

#### 6.3.4. Uplatňovanie oznámenia o reštrukturalizácii

(141) Oznámenie o reštrukturalizácii stanovuje pravidlá štátnej pomoci uplatniteľné na reštrukturalizáciu finančných inštitúcií v súčasnej finančnej kríze. Podľa oznámenia o reštrukturalizácii, v záujme zlučiteľnosti s článkom 107 ods. 3 písm. b) zmluvy reštrukturalizácia finančnej inštitúcie v súvislosti so súčasnou finančnou krízou musí:

i) viesť k obnoveniu životaschopnosti banky alebo k usporiadanému postupnému ukončeniu činnosti banky;

ii) zahŕňať dostatočný vlastný príspevok príjemcu pomoci (spoločné znášanie záťaže);

iii) obsahovať dostatočné opatrenia obmedzujúce narušenie hospodárskej súťaže.

#### 6.3.4.1. Usporiadané vyriešenie situácie zlúčeného subjektu

(142) Spoločný plán reštrukturalizácie je zameraný na usporiadané vyriešenie situácie Anglo a INBS zlúčeným subjektom. Preto nie je potrebné posudzovať životaschopnosť zlúčeného subjektu.

(143) Spoločný plán reštrukturalizácie predkladá usporiadané vyriešenie situácie Anglo a INBS na základe štátnej podpory. Portfólia nástupníckych úverov obidvoch bánk budú účelovo spravované v priebehu desaťročného obdobia. Írsko odhadlo kapitálové injekcie v [...] s cieľom zaručiť zlúčený subjekt proti každému riziku neschopnosti plniť svoje záväzky. Okrem toho zlúčený subjekt bude užívať výhodu zo štátnych záruk s cieľom vykonávať operácie potrebné na účelovú správu aktív Anglo a INBS.

(144) To znamená, že podmienky na usporiadanú účelovú správu aktív zlúčeného subjektu sú vytvorené.

#### 6.3.4.2. Vlastný príspevok/spoločné znášanie záťaže

(145) V oznámení o reštrukturalizácii sa uvádza, že je potrebný primeraný príspevok od príjemcu pomoci, aby sa pomoc obmedzila na minimum a odstránilo sa narušenie hospodárskej súťaže a morálne nebezpečenstvo. Na tento účel: a) by mali byť tak náklady na reštrukturalizáciu, ako aj výška pomoci obmedzené a b) je potrebný značný vlastný príspevok.

#### a) Obmedzenie nákladov na reštrukturalizáciu a výšky pomoci

(146) Zásady oznámenia o reštrukturalizácii vyžadujú, aby výška pomoci bola obmedzená na minimum a banky by mali predovšetkým využívať svoje vlastné zdroje na financovanie reštrukturalizácie.

#### Anglo a INBS opustia trh

(147) Írsko sa rozhodlo, že Anglo a INBS by nemali vykonávať svoje činnosti vzhľadom na rozsiahle straty, ktoré obidve inštitúcie utrpeli, a vzhľadom na neistotu, či by pokračovanie ich činností prispelo k trhu. Konkrétne štát by sa dostal do rizika, že bude musieť nepretržite vkladať kapitál do Anglo a INBS, kým budú obidve banky aktívne, aby pokryl straty a zabezpečil, že obidve inštitúcie budú plniť nové kapitálové požiadavky stanovené finančným regulačným orgánom. Rozhodnutím o vyriešení situácie obidvoch bánk Írsko ukončilo trhové špekulácie o Anglo a INBS a objasnilo náklady na štátnu podporu pre ne.

(148) Rozhodnutie Írska spojené so záväzkami vytýčenými v oddiele 2.3.2 zabezpečí, že pomoc sa nebude používať na rozvíjanie nových činností, čo by vyžadovalo kapitál a financovanie, a teda prispieva k obmedzeniu výšky pomoci na minimum. Zlúčený subjekt sa najmä nebude zapájať do poskytovania nových úverov a v rámci striktných reštrikcií obmedzí svoje činnosti na správu portfólia nástupníckych úverov Anglo a INBS.

#### Zlúčený subjekt je najvhodnejší mechanizmus riešenia

(149) Írsko sa v rámci riešenia situácie Anglo a INBS rozhodlo zlúčiť obidva subjekty, aby riadilo iba jeden nástroj riešenia. Toto riešenie môže vytvoriť súčinnosti, pokiaľ ide o účelovú správu úverových portfólií, ľudské zdroje a riadenie financovania. Takéto súčinnosti, aj keď obmedzené, uľahčia účelovú správu aktív. [...] Zlúčenie dvoch subjektov v tomto konkrétnom prípade limituje kapitál, ktorý musí Írsko vložiť do týchto bánk.

(150) Všeobecnejšie, zlúčenie dvoch bánk zjednoduší štruktúru riešenia a má potenciál znížiť štruktúrne náklady, aj keď len v obmedzenej miere.

*Likvidácia by bola nákladnejšia a predstavovala by systémovo väčšie riziká*

(151) Írsko by mohlo alternatívne zvážiť okamžitú likvidáciu Anglo a INBS. Komisia je však toho názoru, že likvidácia by bola nákladnejšia než usporiadané riešenie situácie a vyžadovala by viac štátnej pomoci. [...]

(152) Pokiaľ ide o komerčné úvery prevedené na zlúčený subjekt od Anglo, v spoločnom pláne reštrukturalizácie sa ráta so znehodnoteniami menovitej hodnoty [...] <sup>(58)</sup>. Pri zohľadnení úrovni diskontov odhadnutých trhovými poradcami Anglo v máji 2010 hromadný predaj úverov iných subjektov ako NAMA od Anglo by spôsobil podstatne vyššie straty než usporiadaná účelová správa úverového portfólia ([...]) <sup>(59)</sup>. Straty, ktoré by vznikli v prípade okamžitej likvidácie Anglo, by celkovo spôsobili väčšie straty než straty, ktoré by znášali úvery, keby boli spravované počas dlhého obdobia. Treba zdôrazniť, že pokiaľ ide najmä o írské úvery, nevyskytla sa žiadna transakcia s rozsahom, o akom sa tu diskutuje. To znamená, že číselné údaje sú odhady založené na úsudku expertov a v prípade rýchleho predaja je veľmi neisté, že by sa našiel kupujúci pre taký enormne veľký objem aktív, a to aj pri veľmi nízkych cenách.

(153) V procese likvidácie by sa výnosy z predaja aktív rozdelili na vyplatenie hlavných držiteľov dlhopisov, vkladateľov a na štátom garantované financovanie ECB/CBI [...].

(154) V prípade Anglo približne [...] mld. EUR nezabezpečeného dlhu nie je krytých štátnou zárukou <sup>(60)</sup>. [...] Zvyšok nezabezpečeného dlhu v Anglo (približne 3 mld. EUR) je garantovaný štátom a príslušní držiteľia dlhu by boli vyplatení štátom v menovitej hodnote. Celkovo v prípade likvidácie by teda držiteľia prioritných nezabezpečených dlhopisov prispeli k stratám čistou maximálnou sumou [...] mld. EUR. Túto sumu prevyšujú dodatočné straty, ktoré by boli výsledkom hromadných predajov aktív Anglo.

<sup>(58)</sup> Táto úroveň znehodnotenia je konzervatívnejšia, než predpokladal [...] v máji 2010 () v prípade usporiadaného ukončenia úverového portfólia.

<sup>(59)</sup> Portfólio nástupníckych úverov Anglo má účtovnú hodnotu mld. EUR; keby sa úroveň diskontu odhadované [...] pre likvidáciu uplatnili na portfólio nástupníckych úverov, viedlo by to k strate presahujúcej [...]. S prihliadnutím na zhoršenie situácie v Írsku odvtedy, čo sa urobili tieto odhady, nadmerná strata by bola pravdepodobne väčšia.

<sup>(60)</sup> K 18. februáru 2011 mala Anglo i) nezabezpečené negarantované prioritné dlhopisy v hodnote [...] mil. EUR; ii) nezabezpečené garantované prioritné dlhopisy v hodnote [...] mil. EUR a iii) [...] zabezpečené negarantované prioritné dlhopisy.



- (155) Okrem toho v prípade likvidácie by držiteľia podriadeného dlhu museli prijať straty. No keďže podriadené dlhy boli v posledných rokoch spätne odkúpené a zvyšok nesplatených podriadených dlhov je malý, tieto straty by nekompenzovali dodatočnú štátnu pomoc na vyplatenie ďalších držiteľov iných, nadriadenejších dlhov <sup>(61)</sup>.
- (156) Záverom možno povedať, že rýchla likvidácia úverového portfólia za predpokladu, že by bola uskutočniteľná – čo je veľmi neisté – by spôsobila Írsku náklady vyššie než náklady vzniknuté predpokladanou desaťročnou účelovou správou aktív Anglo a INBS, keď aktíva, ktoré sa predávajú ľahšie, budú predané ako prvé, zatiaľ čo aktíva, pre ktoré nejestvuje žiadny trh, budú držané niekoľko rokov
- (157) Pokiaľ ide o INBS, platia podobné úvahy ako v prípade Anglo, pokiaľ ide o portfólio nástupníckych komerčných úverov banky (už plne prevedené úradu NAMA). Írsko garantuje aj veľkú väčšinu záväzkov INBS <sup>(62)</sup>.
- (158) Pokiaľ ide o portfólio nástupníckych hypotekárnych úverov, v pláne reštrukturalizácie INBS Írsko naznačilo, že na základe kvality portfólia a dostupných trhových informácií o transakciách zahŕňajúcich podobné aktíva lepšej kvality v Írsku a Spojenom kráľovstve, [...], možno odôvodnene očakávať vysoký diskont na všetky krátkodobé transakcie súvisiace s portfóliom hypotekárnych úverov INBS.
- (159) Spoločný plán reštrukturalizácie ráta s celkovými stratami na portfóliu hypotekárnych úverov INBS vo výške približne [...] na základe znehodnotení [...]. Keby sa portfólio hypotekárnych úverov malo predať v roku 2011, [...]. Výhoda z usporiadaného riešenia situácie INBS by sa mohla znížiť, keby sa za portfólio hypotekárnych úverov ponúkol vyšší diskont, ako sa očakáva. Je však pravdepodobné, že diskont [...].

#### Záver

- (160) Z uvedeného vyplýva záver, že usporiadané riešenie situácie Anglo a INBS pomocou zlúčeného subjektu obmedzuje náklady na reštrukturalizáciu a výšku štátnej pomoci na nevyhnutné minimum.

#### b) Významný vlastný príspevok

- (161) Zásady vlastného príspevku prijímajúcej banky vo fáze reštrukturalizácie vyžadujú: i) že banka prijímajúca

pomoc by mala využívať, pokiaľ je to možné, svoje vlastné zdroje na financovanie reštrukturalizácie, napríklad predajom svojich aktív, a ii) aby náklady spojené s reštrukturalizáciou adekvátne znášali subjekty, ktoré investovali do banky, vyvážením strát disponibilným kapitálom a zaplatením primeranej odmeny za štátne intervencie. Cieľ spoločného znášania záťaže je dvojitý: obmedziť narušenie hospodárskej súťaže a odstrániť morálne nebezpečenstvo <sup>(63)</sup>.

#### i) Vlastný príspevok príslušnej inštitúcie

- (162) V prebiehajúcom riešení Anglo a INBS je vlastný príspevok obidvoch inštitúcií k ich reštrukturalizácii maximalizovaný, pretože všetky aktíva sú určené na predaj a výnosy plynú v plnom rozsahu na financovanie riešenia. Hodnota aktív je však natoľko devalvovaná, že výnosy z ich predaja sú zmenšené o kapitál vložený do obidvoch bánk.

- (163) Okrem toho obidve banky predali svoje vkladové portfóliá.

#### ii) Spoločné znášanie záťaže akcionármi a podriadenými veriteľmi

- (164) Pokiaľ ide o spoločné znášanie záťaže, oznámenie o reštrukturalizácii vyžaduje, aby náklady na reštrukturalizáciu znášal nielen štát, ale aj bývalí investori a niekdajší akcionári.

- (165) V konkrétnom prípade Anglo boli súkromní akcionári úplne „vymazaní“ a banka bola plne zoštatnená.

- (166) Pokiaľ ide o INBS, túto banku pred štátnou rekapitalizáciou vlastnili jej členovia. Konkrétne „členovia účastinári“ (osoby, ktoré mali v INBS vkladové účty) mali právo na zisky z každého prebytku aktív realizovaného v prípade odklonu od zásady vzájomnosti (transformácie INBS na obyčajnú banku), postupného ukončenia činnosti alebo zániku. V dôsledku prvej rekapitalizácie INBS štát prevzal nad ňou úplnú kontrolu vydaním osobitných investičných akcií, po čom členovia stratili všetky práva na zisky z prebytkov aktív realizovaných v prospech štátu (napríklad v prípade predaja INBS). V dôsledku toho ekonomické práva členov účastinárov boli úplne „vymazané“.

<sup>(61)</sup> K 18. februáru 2011 dosiahli podriadené záväzky Anglo len [...] mil. EUR.

<sup>(62)</sup> K 18. februáru 2011 mala INBS nezabezpečené negarantované prioritné dlhopisy v hodnote [...] mil. EUR, nemala žiadne nezabezpečené garantované prioritné dlhopisy a žiadne zabezpečené negarantované prioritné dlhopisy.

<sup>(63)</sup> Pozri bod 22 oznámenia o reštrukturalizácii.

- (167) Tak akcionári Anglo, ako aj členovia INBS teda prispeli v maximálnej miere podriadením sa štátnej kontrole a zrieknutím na vlastníctva inštitúcií.
- (168) Držitelia podriadeného dlhu tiež prispeli v značnej miere k reštrukturalizácii prostredníctvom dvoch postupov riadenia pasív (ďalej len „LME“) v Anglo a jednej analýzy riadenia pasív v INBS. Dve LME v Anglo sa vykonali v auguste 2009 a decembri 2010, spôsobili veľké straty pre držiteľov dlhopisov, vytvorili zisky pred zdanením vo výške približne 3,5 mld. EUR a poskytli banke dodatočný pomer základného kapitálu Tier 1<sup>(64)</sup>. INBS uskutočnila LME v roku 2009, pričom držitelia vymenili svoje cenné papiere pri diskonte 42 % k menovitej hodnote, čím uvoľnili 112 mil. EUR základného vlastného kapitálu Tier 1 pre inštitúciu.
- (169) Celkovo bude zlúčený subjekt vlastniť 500 mil. EUR podriadených záväzkov (k 31. decembru 2010), teda podstatne menej než podriadený dlh, ktorý mali Anglo a INBS k 31. decembru 2008 (5 mld. EUR, resp. 300 mil. EUR), čo ilustruje rozsiahle straty, ktoré utrpeli držitelia podriadených dlhopisov. Írsko sa okrem toho zaviazalo, že zlúčený subjekt nebude vyplácať kupóny alebo uplatňovať podriadené dlhové nástroje a hybridné kapitálové nástroje, pokiaľ nebude zo zákona povinný tak urobiť.
- (170) Vzhľadom na mimoriadne vysokú sumu štátnej pomoci, ktorú tieto dve inštitúcie dostali v porovnaní s ich veľkosťou a zodpovedajúcimi nákladmi pre štát, je oprávnené posúdiť, či nemožno dosiahnuť spoločné znášanie záťaže hlavnými veriteľmi. V tejto súvislosti mali držitelia hlavných dlhopisov v Írsku rovnakú úroveň nadriadenosti ako držitelia vkladových účtov. [...]. Ako už bolo uvedené, likvidácia týchto bánk by viedla k podstatne vyššej požiadavke na štátnu pomoc a prípadným nákladom pre daňovníka. Komisia doteraz nedostala žiadny podrobný návrh, ako primäť uprednostnených veriteľov zúčastňovať sa [...] na spoločnom znášaní záťaže bez zvýšenia nákladov na riešenie pre štát.

<sup>(64)</sup> Dňa 22. júla 2009 Anglo spustila verejnú súťaž s pevnou cenou na cenné papiere viacerých Tier 1, vyššej triedy Tier 2 a nižšej triedy Tier 2. Kúpna cena sa pohybovala od 27 % do 55 % menovitej hodnoty nástrojov. Celkovo sa konala verejná súťaž o cenné papiere v hodnote 2,5 mld. EUR (vážená priemerná miera úspešnosti bola 77 %) a transakcia vytvorila pre banku zisk pred zdanením vo výške 1,8 mld. EUR. Dňa 21. októbra 2010 Anglo začala uplatňovať správu pasív pre cenné papiere nižšej triedy Tier 2, ponúkajúc 20 centov v euro výmenou za novú štátom garantovanú emisiu splatnú v decembri 2011. Držitelia dlhopisov väčšinou hlasov rozhodli akceptovať túto výmenu, ktorá sa uskutočnila pri sadzbe (20 centov) pod trhovou hodnotou a vložiť výzvu do relevantných cenných papierov, v dôsledku čoho by Anglo mohla kúpiť späť relevantné cenné papiere za cenu 1centa (uplatňovanú na držiteľov dlhopisov, ktorí neakceptovali výmenu pri 20 centoch). Transakcia sa týkala nástrojov Tier 2 s menovitou hodnotou 1 890 mil. EUR a vytvorila zisk pred zdanením vo výške 1 588 mil. EUR. Okrem toho cenné papiere držané americkými súkromnými vkladmi, ktoré sa nezúčastňovali v LME, sa zakúpili pri cene 25 centov za menovitú hodnotu 200 mil. USD a vytvorili zisk pred zdanením vo výške 150 mil. USD.

### Záver

- (171) Celkovo treba dospieť k záveru, že v súčasnom právnom rámci vlastný príspevok Anglo a INBS k usporiadanému riešeniu ich situácie spĺňa podmienky ustanovené v oznámení o reštrukturalizácii.

### 6.3.4.3. Opatrenia obmedzujúce narušenie hospodárskej súťaže

- (172) Oznámenie o reštrukturalizácii ustanovuje, že opatrenia obmedzujúce narušenie hospodárskej súťaže musia byť funkciou výšky pomoci a prítomnosti inštitúcie, ktorej sa pomoc poskytuje, na trhoch po reštrukturalizácii.
- (173) V oddiele 6.2.5 sa uvádza, že suma, ktorú dostali Anglo, INBS a ich nástupca, zlúčený subjekt, je mimoriadne vysoká tak v absolútnych číslach, ako aj v porovnaní s veľkosťou a RWA týchto inštitúcií. Odzrkadľuje rozsah úpadku uvedených inštitúcií.
- (174) Súčasne je narušenie hospodárskej súťaže obmedzené, keďže obidve inštitúcie takmer úplne opustia trhy, na ktorých pôsobili. Komerčné činnosti zlúčeného subjektu budú v maximálne možnej miere obmedzené záväzkami, ktoré predložilo Írsko, ako sa uvádza v oddiele 2.3.2. Zlúčený subjekt bude účelovo spravovať portfólio nástupníckych úverov Anglo a INBS a nebude sa zapájať do nových činností. Zastaví aj výber vkladov<sup>(65)</sup>. Všetky záväzky, ktoré Írsko predložilo, zostanú platné a uplatniteľné, pokiaľ nebude účelová správa aktív plne ukončená.
- (175) V ďalších odôvodneniach sa vysvetľuje, prečo uvedené záväzky Írska zabezpečia, že narušenie hospodárskej súťaže sa obmedzí na minimum.

### Žiadne nové činnosti

- (176) Komisia kladne hodnotí záväzok Írska, že zlúčený subjekt nebude vyvíjať nové činnosti a nebude vstupovať na nové trhy. Zlúčený subjekt bude výhradne spravovať portfólio nástupníckych úverov Anglo a INBS a bude zlikvidovaný, len čo bude účelová správa nástupníckych aktív ukončená.
- (177) Okrem toho zlúčený subjekt nebude mať povolené nadobúdať iné firmy alebo účasti v iných formách, čo mu zabráni využívať štátne prostriedky na rozšírenie svojich činností.

<sup>(65)</sup> V tejto súvislosti bude oddelenie správy majetku Anglo buď predané v roku 2011, alebo likvidované v priebehu piatich rokov

*Riadenie existujúcich činností spojených s poskytovaním úverov*

- (178) Zlúčený subjekt nebude poskytovať úvery novým klientom a obmedzí svoje činnosti spojené s poskytovaním úverov na správu portfólia nástupníckych úverov Anglo a INBS. Zlúčený subjekt ako taký bude aktívne spravovať toto úverové portfólio spôsobom, ktorý maximalizuje NPV aktív, čo je bežná komerčná prax pre všetky prosperujúce banky.
- (179) Pokiaľ ide o portfólio komerčných úverov, ich aktívna správa môže spôsobiť aj obmedzené poskytovanie dodatočných úverov dlžníkovi s cieľom dokončiť alebo zlepšiť nehnuteľnosť, keď sa zachová alebo zvýši NPV aktív. Takáto aktívna správa je však obmedzená v tom, že portfólio komerčných úverov zlúčeného subjektu nesmie prevýšiť prognózy spoločného plánu reštrukturalizácie o viac ako [...] v každom jednom roku počas obdobia plánu. Okrem toho celkové maximum zvýšenia portfólia komerčných úverov je doplnené viacerými ďalšími stropmi, ktoré sa uplatňujú voči špecifickým dlžníkom opísaným v oddiele 2.3.2.
- (180) Írsko sa ďalej zaviazalo, že sa nebudú poskytovať žiadne ďalšie hypotekárne úvery na bývanie vo vzťahu ku portfóliu nástupníckych hypoték INBS (pokiaľ banka nebude zmluvne zaviazaná tak urobiť). Portfólio hypotekárnych úverov bude spravované tak, aby sa maximalizovala jeho NPV, a poskytovanie nových úverov bude striktné limitované, pričom ďalšie hypotekárne zálohy na bývanie budú obmedzené na maximálne 20 mil. EUR na roky 2011 a 2012 a následne na 5 mil. EUR ročne. Tieto stropy (ročný priemer 10 mil. EUR v rokoch 2011 a 2012 a následne 5 mil. EUR ročne) predstavujú menej ako 1 % menovitej hodnoty hypotekárneho portfólia zlúčeného subjektu, a preto zabráňujú rozšíreniu jeho činností na hypotekárny trh.
- (181) Celkovo strop pre úverové portfólio a záväzky, ktoré prijalo Írsko, zabezpečí, že portfólia nástupníckych úverov Anglo a INBS budú spravované obozretne s cieľom maximalizovať ich výnosy a zabrániť zlúčenému subjektu zapájať sa do skutočne nových činností spojených s poskytovaním úverov s novými alebo existujúcimi klientmi. Komerčné činnosti zlúčeného subjektu budú teda obmedzené na nevyhnutné minimum a záväzky Írska zabezpečia, že činnosti zlúčeného subjektu nevyvolajú žiadne väčšie obavy, pokiaľ ide o narušenie hospodárskej súťaže.

*Výber vkladov*

- (182) V súlade s Programom na podporu sa predaj vkladov Anglo a INBS vo výške okolo 12,2 mld. EUR a dlhopisov

NAMA obidvoch subjektov v hodnote okolo 15,9 mld. EUR skončil 24. februára 2011 (pozri oddiel 2.3.1.1).

- (183) Zlúčený subjekt si však k dátumu prevodu vkladov ponechal vklady do výšky 1 mld. EUR.
- (184) Konkrétne niektoré z týchto podnikových vkladov sú držané ako záruka za úvery poskytnuté viacerým podnikovým inštitúciám (príjmové účty). Držanie týchto vkladov je súčasťou zmlúv o poskytnutí úveru medzi inštitúciami a niektorými ich klientmi a ako také je súčasťou usporiadanej účelovej správy úverových portfólií Anglo a INBS. Činnosti zlúčeného subjektu budú obmedzené, keďže nebude vyberať vklady od nových klientov a vklady, ktoré bude ďalej držať, budú postupne umorované.
- (185) Zlúčený subjekt zníži vklady zostávajúce u zlúčeného subjektu zhruba v rovnakej miere, ako budú postupne ukončené ich príbuzné alebo súvisiace aktíva (alebo ak neexistujú žiadne príbuzné alebo súvisiace aktíva, zhruba v rovnakej miere, ako bude ukončené portfólio celkových čistých úverov). Okrem toho Írsko sa zaviazalo, že vkladové portfólio zlúčeného subjektu v žiadnom momente neprevýši prognózy spoločného plánu reštrukturalizácie o viac ako 200 mil. EUR.
- (186) Z uvedeného vyplýva záver, že komerčné činnosti zlúčeného subjektu na trhu s vkladmi sú výrazne znížené a obmedzené na striktné minimum potrebné na usporiadajú účelovú správu portfólia nástupníckych úverov Anglo a INBS. Záväzky Írska budú teda garantovať, že vkladové činnosti zlúčeného subjektu nepovedú k značnému narušeniu hospodárskej súťaže na írskom trhu s vkladmi.

*Záver*

- (187) Treba urobiť záver, že mimoriadne vysoké sumy štátnej pomoci nevedú k nadmernému narušeniu hospodárskej súťaže, pretože sú kompenzované zodpovedajúcim značným znížením prítomnosti na trhu. Opatrenia zaoberajúce sa narušením hospodárskej súťaže spĺňajú požiadavky oznámenia o reštrukturalizácii, pretože zlúčený subjekt nebude vyvíjať nové činnosti a zastaví prijímanie vkladov, pričom jeho činnosti spojené s poskytovaním úverov budú obmedzené na bežné riadenie a účelovú správu portfólia nástupníckych úverov Anglo a INBS. Zlúčený subjekt sa napokon úplne vytráti z írskoho trhu s vkladmi a trhu s úvermi, a preto už viac nebude narušovať hospodársku súťaž. Okrem toho zlúčený subjekt bude uplatňovať zákaz nadobúdania účasti v iných firmách.

## 6.3.4.4. Monitorovanie

(188) V bode 46 oznámenia o reštrukturalizácii sa uvádza, že v záujme overenia riadneho plnenia plánu reštrukturalizácie sú potrebné podrobné pravidelné správy od členských štátov. Írsko by preto malo poskytovať Komisii takéto správy každých šesť mesiacov od dátumu oznámenia tohto rozhodnutia.

(189) V prípade reštrukturalizácie Anglo a INBS bude na dobu troch rokov vymenovaný aj dozorný správca na kontrolu uplatňovania záväzkov, ktoré prijalo Írsko. Dozorný správca bude poverený kontrolou všetkých záväzkov (pozri prílohu II). Dozorný správca bude najmä pravidelne kontrolovať, či zlúčený subjekt spravuje portfólio nástupníckych úverov Anglo a INBS v súlade s podmienkami záväzkov, a zabezpečí, aby správa úverových portfólií Anglo a INBS nevyústila do narušenia hospodárskej súťaže na trhu.

## 6.3.4.5. Záver

(190) Treba urobiť záver, že spoločný plán reštrukturalizácie Anglo a INBS spĺňa požiadavky oznámenia o reštrukturalizácii. Plán ráta s usporiadanou účelovou správou aktív Anglo a INBS. Vlastný príspevok bánk je postačujúci, pričom spoločné znášanie záťaže je značné a štátna pomoc je obmedzená na minimum. Opatrenia, ktoré majú zabrániť narušeniu hospodárskej súťaže, sú primerané a napokon sa bude vykonávať riadne monitorovanie.

## 7. ZÁVER

(191) Opatrenia a) až v) uvedené v odôvodneniach 66 a 69 a v tabuľke 1 sa považujú za pomoc na reštrukturalizáciu. Pokiaľ ide o opatrenia, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie o začatí konania z 31. marca 2010, Komisia konštatuje, že podľa článku 7 ods. 3 nariadenia Rady č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúcim podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES<sup>(66)</sup>, uvedené opatrenia sú zlučiteľné s vnútorným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. b) ZFEÚ. Pokiaľ ide o ostatné opatrenia, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie, Komisia podľa článku 4 ods. 3 nariadenia č. 659/1999 nevznáša proti týmto opatreniam žiadne námietky, pretože sú zlučiteľné s vnútorným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. b),

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Uvedená pomoc, ktorú Írsko poskytlo v prospech spoločností Anglo Irish Bank a Irish Nationwide Building Society alebo ktorú plánuje poskytnúť v prospech subjektu zlúčeného z týchto

dvoch bánk, je zlučiteľná s vnútorným trhom na základe záväzkov Írska uvedených v prílohe I:

- a) [...] rekapitalizácie Anglo Irish Bank vo výške 29,44 mld. EUR;
- b) nové rekapitalizácie Irish Nationwide Building Society vo výške 5,4 mld. EUR;
- c) poskytnuté štátne záruky pre Anglo Irish Bank vrátane Záručnej schémy pre úverové inštitúcie (CIFS), Záručnej schémy pre oprávnené záväzky (ELG), pomoci v podobe poskytnutia núdzovej likvidity (ELA) a záruk na krátkodobé záväzky a podsúvahové záväzky;
- d) poskytnuté štátne záruky pre Irish Nationwide Building Society vrátane CIFS, ELG, ELA a záruk na krátkodobé záväzky;
- e) uskutočnené opatrenia na očistenie aktív pre Anglo Irish Bank, menovite na prevody oprávnených úverov Národnému úradu pre správu aktív (NAMA) vo výške 35 mld. EUR;
- f) uskutočnené opatrenia na očistenie aktív pre Irish Nationwide Building Society, menovite na prevody oprávnených úverov úradu NAMA vo výške 8,9 mld. EUR;
- g) [...] rekapitalizácia zlúčeného subjektu vo výške 3,3 mld. EUR podľa stresového scenára;
- h) plánované záruky pre zlúčený subjekt na jeho medzibankové financovanie, vklady a podsúvahové záväzky.

## Článok 2

Írsko do dvoch mesiacov od oznámenia tohto rozhodnutia informuje Komisiu o opatreniach prijatých na jeho splnenie. Okrem toho Írsko bude od dátumu oznámenia tohto rozhodnutia predkladať podrobné šesťmesačné správy o opatreniach prijatých na jeho splnenie.

## Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Írsku.

V Bruseli 29. júna 2011

Za Komisiu  
Joaquín ALMUNIA  
podpredseda

<sup>(66)</sup> Ú. v. ES L 83, 27.3.1999, s. 1.



## PRÍLOHA I

## ZÁVÄZKY, KTORÉ PRIJALO ÍRSKO

## Štátna pomoc vec C 11/10 – reštrukturalizácia Anglo Irish Bank a INBS (spoločne „zlúčený subjekt“)

1. *Doba trvania záväzkov.* Pokiaľ nie je uvedené inak, všetky záväzky, ktoré prijali írské orgány, zostanú platné a uplatniteľné dovtedy, kým nebude účelová správa aktív zlúčeného subjektu, vrátane dlžných úpisov, ukončená.

*Zákaz vyvíjať nové činnosti a vstupovať na nové trhy.* Zlúčený subjekt nebude vykonávať žiadne činnosti okrem tých, ktoré sú v súlade s riadením účelovej správy portfólia nástupníckych úverov zlúčeného subjektu (vrátane prípadného predaja úverov s cieľom maximalizovať zostatkové hodnoty a minimalizovať kapitálové straty). Zlúčený subjekt nebude vyvíjať žiadne nové činnosti a nebude vstupovať na nové trhy. Zlúčený subjekt si ponechá a bude využívať svoju bankovú licenciu len dovtedy, kým to bude potrebné na účelovú správu úverového portfólia, a nebude ju využívať na vyvíjanie nových činností. Zlúčený subjekt bude zlikvidovaný, len čo bude účelová správa jeho aktív plne ukončená.

2. *Správa existujúcich aktív.* Zlúčený subjekt bude spravovať existujúce komerčné aktíva spôsobom, ktorý maximalizuje čistú súčasnú hodnotu (NPV) aktív v súlade s bežnou komerčnou praxou a povinnosťami, ktorými bol poverený. Konkrétne ak klient nemôže dodržať podmienky svojho úveru, zlúčený subjekt iba reštrukturalizuje podmienky poskytnutia úveru [odklad alebo čiastočné upustenie od splátok, premena nároku (alebo jeho časti) na kapitál atď.], ak takáto reštrukturalizácia povedie k zvýšeniu súčasnej hodnoty úveru (t. j. ak je súčasná hodnota peňažných tokov, ktorá sa očakáva od reštrukturalizácie, vyššia ako súčasná hodnota peňažných tokov, ktorú možno očakávať od likvidácie). Súhrnne, zlúčený subjekt bude spravovať svoje portfólio komerčných aktív rovnako, ako by súkromný správca aktív účelovo spravoval podobné portfólio.

Pokiaľ ide o hypotekárne aktíva zlúčeného subjektu, záväzky, ktoré sa vzťahujú na komerčné aktíva, sa budú uplatňovať *mutatis mutandis*. Zlúčený subjekt bude najmä môcť reštrukturalizovať svoje hypotekárne aktíva týmito zmenami podmienok existujúcich hypoték: i) zmenou dohody (napr. ponúknutím novej pevnej sadzby); ii) prevodom existujúcich hypoték na nové nehnuteľnosti a iii) prevodom majetku (napr. pridaním dlžníka k hypotéke alebo vyradením jedného dlžníka).

3. *Zákaz nadobúdania iných firiem.* Zlúčený subjekt nebude nadobúdať žiadne nové firmy alebo účasti v nich inak než s predbežným súhlasom Európskej komisie. Tento zákaz nadobúdania sa nevzťahuje na kapitálové účasti, ktoré zlúčený subjekt nadobudne v rámci reštrukturalizácie existujúcej expozície voči regulačnej skupine <sup>(1)</sup> v ťažkostiach (napríklad cez výmenu dlhu za podiely na majetku, ak takáto reštrukturalizácia spĺňa zásady uvedené v záväzku (3)).
4. *Zákaz vyplácať kupóny a uplatňovať podriadené dlhové nástroje a hybridné kapitálové nástroje.* Zlúčený subjekt nebude vyplácať kupóny a uplatňovať podriadené dlhové nástroje a hybridné kapitálové nástroje, pokiaľ nebude právne zaviazaný tak urobiť.
5. *Strop na poskytovanie nových úverov.* V súlade s cieľom účelovo spravovať úverové portfólio zlúčeného subjektu počas desaťročného obdobia po prevode úradu NAMA a so záväzkom (v bode 3) portfólio čistých komerčných úverov zlúčeného subjektu neprekročí prognózy plánu o viac ako [...] v žiadnom roku počas obdobia plánu s výnimkou menových pohybov. Toto maximum sa vzťahuje na celú činnosť zlúčeného subjektu spojenú s poskytovaním komerčných úverov vrátane úverov opísaných v bode 7.

Okrem toho na portfólio hypotekárnych úverov sa vzťahuje tento záväzok: Zlúčený subjekt obmedzí ďalšie zálohy na zmluvne viazané sumy a sumy vznikajúce ako súčasť reštrukturalizácie existujúcich hypotekárnych produktov. Celková suma ďalších hypotekárnych záloh na bývanie je obmedzená na maximum [...] na obdobie od 1. januára 2011 do 31. decembra 2012 a následne na [...] ročne.

*Osobitné záväzky poskytovania úverov spojené s portfóliom komerčných úverov.* Na portfólio komerčných úverov sa vzťahujú aj tieto osobitné záväzky poskytovania úverov:

<sup>(1)</sup> V záujme jasnosti treba uviesť, že regulačná skupina môže zahŕňať jedného dlžníka alebo niekoľkých klientov, ktorým zlúčený subjekt poskytol úver. Ak regulačná skupina pozostáva z niekoľkých klientov, môžu byť držané viacnásobné úvery, ktoré sú krížovo istené. V prípade snahy minimalizovať kapitálové straty alebo maximalizovať návratnosť môže sa poskytnutie úveru posudzovať skôr na úrovni regulačnej skupiny než na úrovni individuálneho dlžníka.

- a) *Zmluvne viazané, ale ešte nevyplatené sumy*: Zlúčený subjekt môže vyplatiť zálohy v rámci zmluvne viazaných, ale ešte nevyplatených úverových prostriedkov. Tieto platby však neprekročia kumulatívnu sumu 1,4 mld. EUR počas celého obdobia plánu, pokiaľ ide o portfólio nástupníckych úverov zlúčeného subjektu, ktoré pozostáva z 1,1 mld. EUR zmluvne viazaných ale nevyčerpaných prostriedkov a 0,3 mld. EUR zmluvne viazaných, podsúvahových záruk (priebežné účty k 30. júnu 2010). Revolvingové produkty sa budú počítať skôr na základe celkovej obmedzenej sumy než na základe individuálneho čerpania.
- b) *Dodatočné financovanie existujúcich regulačných skupín*: Zlúčený subjekt nemôže poskytovať dodatočné financovanie, ktoré nie je zmluvne viazané v čase schválenia plánu reštrukturalizácie [v súlade so záväzkom (v bode 2)]. V rámci výnimky z tohto zákazu môže zlúčený subjekt poskytovať dodatočné sumy existujúcim regulačným skupinám, ak je to v súlade so záväzkom uvedeným v bode 3 a:
- je striktné nevyhnutné zachovať hodnotu úverovej zábezpeky (napr. krytí udržanie záruky, poistenie, daň, zabezpečenie, platobnú neschopnosť alebo právne náklady), alebo
  - inak to súvisí s minimalizáciou kapitálových strát a/alebo so zvýšením očakávanej zostatkovej hodnoty úveru alebo iných aktív na základe NPV (napr. uspokojíť potreby základného investičného prevádzkového kapitálu alebo likvidity príslušnej obchodnej/regulačnej skupiny).
  - Dodatočné financovanie podlieha týmto obmedzeniam:
    - ak je menovitá expozícia pre existujúcu regulačnú skupinu menšia ako [...], dodatočné financovanie neprekročí [...] menovitej expozície,
    - ak je menovitá expozícia pre existujúcu regulačnú skupinu medzi [...] a [...], dodatočné financovanie neprekročí [...],
    - Ak menovitá expozícia pre existujúcu regulačnú skupinu prekročí [...] mil. EUR, dodatočné financovanie neprekročí [...] % menovitej expozície.
- c) *Nové regulačné skupiny*
- Poskytovanie nových úverov novým regulačným skupinám: zlúčený subjekt môže poskytovať úvery novým regulačným skupinám, len ak sú kumulatívne splnené tieto podmienky:
- Výnosy sa používajú na zníženie expozície pre existujúcu regulačnú skupinu a
- transakcia celkovo nezvýši celkovú expozíciu pre zlúčený subjekt a
- poskytovanie nových úverov minimalizuje očakávané kapitálové straty a/alebo zvyšuje očakávané zostatkové hodnoty (hodnotené podľa NPV) v porovnaní s inými stratégiami reštrukturalizácie alebo obmedzenia a
- nedochádza k žiadnej kapitalizácii úrokov (úroky sa nereinvestujú).
6. *Osobitné záväzky poskytovania úverov spojené s portfóliom hypotekárnych úverov*. Na reštrukturalizáciu existujúcich hypotekárnych úverov sa vzťahujú tieto špecifické záväzky poskytovania úverov. Ak zostatok úverov prevyšuje hodnotu nehnuteľnosti, zlúčený subjekt môže uľahčiť umorenie úveru predajom nehnuteľnosti tak, že poskytne predávajúcemu dodatočné finančné prostriedky, ktoré umožnia splatenie neuhradeného zostatku, a je splnený záväzok uvedený v bode 3.
7. V rámci výnimky a v národnom záujme môžu írske národné orgány rozhodnúť, že výnimky z uvedených obmedzení na poskytovanie úverov uvedených v bodoch 7a 8 sú potrebné na zvýšenie očakávaných hodnôt návratnosti na základe NPV. Také rozhodnutia podliehajú predbežnému schváleniu Európskou komisiou.
8. *Prevod nástupníckych vkladov Anglo a INBS*. Po prevode nástupníckych vkladov Anglo a INBS (vklady nezahŕňajú medziskupinové vklady, medzibankové vklady, medzibankové financovanie, dlžné cenné papiere v emisii alebo financovanie poskytované centrálnymi bankami a/alebo rovnocennými inštitúciami) sa zlúčenému subjektu ponechajú kategórie vkladov a účtov uvedené ďalej v texte („vylúčené pasíva“), ktoré môžu zostať v zlúčenom subjekte s výhradou súvisiacich záväzkov:

- vklady, ktoré sú v čase prevodu vkladov v držbe prevodcu alebo v mene ktorejkoľvek dcérskej spoločnosti prevodcu (no s vylúčením spoločnosti Isle of Man Co);
- a) zabezpečené účty (v prospech prevodcu alebo ktorejkoľvek inej osoby) a vklady súvisiace s regulačnou skupinou od prevodcu alebo dlhopisové účty v čase prevodu;
  - b) vklady v menách iných ako euro, USD alebo libry v čase prevodu vkladov. Tieto vklady nebudú nahradené pri ich splatnosti;
  - c) vklady držané alebo vedené v pobočkách v Jersey, Düsseldorfe v Nemecku alebo vo Viedni v Rakúsku. Tieto vklady nebudú nahradené pri ich splatnosti;
  - d) všetky vklady, ktoré majú záporný zostatok;
  - e) účty vnútornej kontroly;
  - f) účty v prípade, ak účet alebo klient, ktorého sa účet týka, podliehal oznámeniu o vyšetrovaní políciou, orgánom pre boj proti podvodom alebo vyšetrovacím orgánom;
  - g) všetky účty INBS označené v účtovných záznamoch prevodcu podľa pobočky [...].
9. *Stropy pre vklady a vylúčené pasíva.* Zlúčený subjekt nebude vyberať vklady od nových klientov. Celková suma vkladov od existujúcich klientov v čase zlúčenia v žiadnom okamihu neprekročí 1 miliardu EUR a nebude pozostávať z iných vkladov ako vklady vymedzené v bode 10. Zlúčený subjekt ukončí vklady pri zhruba rovnakej sadzbe, pri akej budú ukončené ich súvisiace aktíva (alebo ak nie sú žiadne súvisiace aktíva, pri zhruba rovnakej sadzbe, pri akej bude ukončené portfólio celkových čistých úverov) s výnimkou menových pohybov a zmluvných záväzkov zachovať vklady. Okrem toho vkladové portfólio zlúčeného subjektu nikdy neprekročí predpovede plánu reštrukturalizácie o viac ako 200 mil. EUR.
10. *Dozorný správca.* Zlúčený subjekt vymenuje, po schválení Európskou komisiou, monitorujúceho správcu, ktorý bude overovať dodržiavanie uvedených záväzkov.
- Dozorný správca bude vymenovaný na dobu troch rokov. Pravidlá vymenovania dozorného správcu a jeho povinnosti sú uvedené v prílohe II. Dozorný správca bude najmä musieť preukázať, že má skúsenosti v oblasti reštrukturalizácie úverov a spravovania úverov s cieľom kontrolovať záväzky v bodoch 3 a 6.
11. *Presadzovanie pravidiel a podávanie správ.* Írske orgány zabezpečia, aby zlúčený subjekt plnil uvedené záväzky. Írske orgány budú predkladať pravidelné správy o opatreniach prijatých na splnenie záväzkov. Prvú správu predložia Komisii najneskôr do šiestich mesiacov po schválení od dátumu oznámenia rozhodnutia a ďalšie správy budú predkladať v šesťmesačných intervaloch.
-

## PRÍLOHA II

## VYMENOVANIE A POVINNOSTI DOZORNÉHO SPRÁVCU

Anglo Irish Bank a INBS sú spoločne uvádzané ako „zlúčený subjekt“.

**I. Dozorný správca**

1. Írske orgány sa zaväzujú, že zlúčený subjekt vymenuje dozorného správcu na dobu troch rokov.
2. Dozorným správcom bude jedna alebo niekoľko fyzických alebo právnických osôb nezávislých od zlúčeného subjektu, ktorých schváli Komisia a vymenuje zlúčený subjekt a ktorí budú mať za úlohu monitorovať, či zlúčený subjekt spĺňa svoje záväzky voči Komisii a uskutočňuje plán reštrukturalizácie a plán účelovej správy.
3. Dozorný správca musí byť nezávislý od zlúčeného subjektu a musí mať potrebné kvalifikácie na vykonávanie svojho mandátu napríklad ako investičná banka, poradca alebo audítor a nikdy nesmie byť vystavený alebo sa vystaviť konfliktu záujmov. Dozorný správca musí najmä mať skúsenosti v oblasti reštrukturalizácie úverov a spravovania úverov, aby mohol monitorovať záväzky (2) a (5). Dozorného správcu platí zlúčený subjekt, ktorý nebráni nezávislému a efektívnemu vykonávaniu jeho mandátu.

**II. Vymenovanie dozorného správcu***Návrh írskych orgánov*

Najneskôr štyri týždne po dátume doručenia rozhodnutia schvaľujúceho plán reštrukturalizácie a plán účelovej správy zlúčeného subjektu írské orgány predložia Komisii na schválenie mená dvoch alebo viac osôb ako dozorných správcov a označia, ktorý z nich predstavuje ich prvú voľbu. Návrh musí obsahovať informácie postačujúce Komisii na overenie, že navrhovaný správca spĺňa požiadavky stanovené v odseku 3, a musí zahŕňať:

úplné podmienky navrhovaného mandátu so všetkými ustanoveniami potrebnými na to, aby dozorný správca mohol vykonávať svoje povinnosti v súlade s týmito záväzkami;

načrtnúť pracovný plán opisujúci, ako mieni dozorný správca vykonávať svoje pridelené úlohy.

*Schválenie alebo zamietnutie Komisiou*

Komisia má možnosť podľa vlastného uváženia schváliť alebo zamietnuť navrhovaných dozorných správcov a schváliť navrhovaný mandát podliehajúci všetkým zmenám, ktoré považuje za potrebné, aby dozorný správca plnil svoje povinnosti. Dozorný správca bude vymenovaný do jedného týždňa od schválenia Komisiou v súlade s mandátom, ktorý schválila Komisia.

*Nový návrh írskych orgánov*

4. Ak Komisia zamietne všetkých navrhovaných dozorných správcov, írské orgány do jedného týždňa odvetdy, čo boli informované o zamietnutí, predložia mená najmenej dvoch ďalších osôb alebo inštitúcií v súlade s podmienkami a s postupom uvedeným v odôvodneniach 1 a 5.

*Dozorný správca menovaný Komisiou*

5. Ak Komisia zamietne aj všetkých ďalších navrhovaných dozorných správcov, sama navrhne dozorného(-ých) správcu(-ov), ktorého(-ých) vymenuje zlúčený subjekt v súlade s mandátom správcu schváleným Komisiou.

**III. Úlohy dozorného správcu**

6. Úlohou dozorného správcu je zabezpečiť dodržiavanie podmienok a povinností priložených k rozhodnutiu a zaručiť splnenie plánu reštrukturalizácie a plánu účelovej správy.



*Úlohy a povinnosti dozorného správcu*

## 7. Dozorný správca:

- i) do štyroch týždňov od vymenovania navrhne Komisii podrobný plán práce opisujúci, ako plánuje monitorovať plnenie záväzkov voči Komisii a splnenie plánu reštrukturalizácie a plánu účelovej správy;
- ii) monitoruje plnenie všetkých záväzkov, ktoré prijali írské orgány v mene zlúčeného subjektu, a realizáciu plánu reštrukturalizácie a plánu účelovej správy;
- iii) navrhuje opatrenia, ktoré považuje za potrebné na zabezpečenie plnenia všetkých záväzkov voči Komisii írskymi orgánmi;
- iv) do 30 dní pred koncom každého štvrťroka predloží Komisii, zlúčenému subjektu a írskym orgánom návrh písomnej správy v anglickom jazyku. Správa zahŕňa plnenie povinností dozorného správcu v rámci jeho mandátu, dodržiavanie všetkých záväzkov a plnenie plánu reštrukturalizácie a plánu účelovej správy. Všetci príjemcovia návrhu správy musia byť schopní predložiť svoje pripomienky do štyroch pracovných dní. Dozorný správca vypracuje do piatich dní od prijatia pripomienok záverečnú správu a predloží ju Komisii, pričom podľa možnosti a vlastného uváženia zohľadní predložené pripomienky. Správca pošle kópiu záverečnej správy aj írskym orgánom a zlúčenému subjektu. Ak bude návrh správy alebo záverečná správa obsahovať akékoľvek informácie, ktoré nesmú byť zverejnené zlúčenému subjektu alebo írskym orgánom, zlúčenému subjektu alebo írskym orgánom bude predložená neutajovaná verzia návrhu správy alebo záverečnej správy. Dozorný správca nepredloží zlúčenému subjektu a/alebo írskym orgánom žiadnu verziu správy pred jej predložením Komisii.

Komisia môže dať dozornému správcovi pokyny alebo usmernenia s cieľom zabezpečiť plnenie záväzkov voči Komisii a splnenie plánu reštrukturalizácie a plánu účelovej správy.

Írske orgány a zlúčený subjekt poskytnú všetku spoluprácu, podporu a všetky informácie, ktoré môže od nich dozorný správca odôvodnene požadovať, aby plnil svoje úlohy. Dozorný správca má neobmedzený prístup ku knihám, záznamom, dokumentom, manažérom a iným členom personálu, k spisom, lokalitám a technickým informáciám zlúčeného subjektu, ktoré sú potrebné na vykonávanie jeho úloh v súlade so záväzkami.

---